www.svoboda-news.com

Published and distributed under permit (No. 781), authorized by Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Jersey City, New Jersey. — By order of the President, A. S. BURLESON, Postmaster General.

РІК ЗАЛОЖЕННЯ 1893.
„СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень.
ВІВТОРОК, ЧЕТВЕР І СУБОТУ
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, мані-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
„SVOBODA"
("LIBERTY")
THE UKRAINIAN NEWSPAPER
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
at 83 Grand St., Jersey City, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

ОКРЕМЕ ЧИСЛО 4 ЦЕНТИ Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association. SINGLE COPY 4 CTS.

РІК XXVIII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., ВІВТОРОК, 28-го ГРУДНЯ 1920. ЧИСЛО 156. VOL. XXVIII. JERSEY CITY, N. J., TUESDAY, DECEMBER 28, 1920. No. 156.

Павленко задумує новий похід проти Москви.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ.

ПАВЛЕНКО ПЛЯНУЄ НОВИЙ ПОХІД ПРОТИ БОЛЬШЕВИКІВ.

БЕРЛІН, 24. грудня. (Тел. до жид. газети „Форвертс" в Ню Йорку). — **До Варшави прибув звісний генерал українських військ. Павленко, щоби порозумітися з представниками аліянтів про новий похід проти большевиків.**

УКРАЇНСЬКІ ПОЧТОВІ МАРКИ.

Українці в Америці навіть не мали ще нагоди оглядати марок Української Республики, а американські збирачі почтових марок („філятелісти") продають їх вже по дуже низкій ціні.

Недільне видання нюйоркського „Таймса" пише таке:

„Було одно видання марок на Україні в 1918 р. — всього пять родів. Їх продавано перед роком по 85 центів за всі окази разом. Україна видко потребувала більше гроший і в кілька місяців пізніше вона видрукувала додатково богато тисячів тихсамих марок. Тепер за 10 центів можна дістати цілу збірку (всіх оказів). Така велика скількість їх наспіла тепер до Америки, що — як доносять — велику скількість їх продано недавно в гуртовній торговлі за меньше ніж по центови за цілу збірку".

РАТУЮТЬ УКРАЇНСЬКИХ ЖИДІВ У ЛЬВОВІ.

БЕРЛІН, 25-го грудня. (Ді Цайт). — До Відня прибув один український соціял-демократ. Він каже, що сотки тисяч жидівських утікачів з України тиняється над границями Польщі. Він оповідає також, що українські селяни напливають до міст. По дорозі допускаються вони насильств, головно на Жидах.

До Львова втікло 8.000 Жидів з України. Межи ними страшна нужда, і щоби їх виживити, почало населенне Львова, Жиди й не-Жиди, накладати на себе добровільний податок.

КНИЖКА ПРО ЖИДІВСЬКО-УКРАЇНСЬКІ ВІДНОСИНИ.

У Відні появилася книжка Соломона Гольдельмана п. н. „Листи жидівського соціял-демократа про Україну". Є це матеріяли до історії українсько-жидівських відносин за час революції. Автор повинен бути обізнаний зі справами, бо був якийсь час міністром в У. Н. Р. Книжка обіймає період української історії від часу революції 1917 р., обговорює відносини Українців до Жидів не лише на Великій Україні, але й в Галичині, описує час польської окупації і „українсько-польської згоди", а дальше кінчить статтею про становище жидівства під большевиками. Книжка появилася накладом жидівського видавництва „Гамайон" („Народ") на Україні. На американські гроші коштує 1 доляра.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

З РІЖНИХ СТОРІН.

АВСТРІЯ ТАКИ ДУМАЄ ПРО ЗЛУКУ З НІМЕЧЧИНОЮ.

ПАРИЖ, 26. грудня. — Газета „Журналь" доносить з Берліна, що австрійське правительство приготовило було маніфест до Ліги Народів, з просьбою, щоб її вільно було злучитися з Німеччиною. Документ мали уложити на спілку німецький міністер закордонних справ Др. Вальтер Сімонс і бувший австрійський закордонний міністер граф Чернін.

ІТАЛІЙСЬКІ ДЕРЖАВНІ ВІЙСКА БЛЬОКУЮТЬ МІСТА ФІЮМЕ.

ТРІЄСТ, 26. грудня. (А. П.). — Італійські правильні війска дійшли вже до фабрик на передмістях міста Фіюме і чим раз більше замикають перстень довкруги твердині Д'Анунція. Надіються, що Фіюме піддасться завтра.

Підчас тих операцій війска генерала Д'Анунція розпочали боротьбу серед якої згинуло 5 а ранено 30 жовнірів з державної італійської армії.

НОВИЙ КАБІНЕТ В СЕРБІЇ.

БІЛГОРОД, 26. грудня.—Никола Пашіч, бувший премієр і голова югославянської мирової делеґації в Парижі піднявся обовязку зложити новий кабінет в Югославії.

Французький уряд закордонних справ повідомив сербське правительство, зніс окреме дипльоматичне посольство для бувшого короля Микити з Чорногори, який тепер перебуває в Парижі.

ТРАҐЕДІЯ В СЕРБСЬКО-БОЛГАРСЬКИХ ПЕРЕГОВОРАХ.

БУДАПЕШТ 26, грудня. — Підчас засідання комісії для визначення сербсько-болгарської границі повстала суперечка. Серед неї болгарський полковник витягнув револьвер і застрілив сербського генерала, предсідателя комісії, а опісля сам положив самовбийство. Таке доносить телеграма зі Софії.

БІЛЬШІСТЬ ФРАНЦУСЬКИХ СОЦІЯЛІСТІВ ЗА МОСКВОЮ.

ТУР, ФРАНЦІЯ, 26. грудня.— Всі делеґації покінчили свої звіти на конгрес французької соціялістичної партії, який тепер відбувається тутки. Єсть всяка правдоподібність, що партія розібється на двоє; ліва секція піддержує московський комунізм, а права лишається як соціялістична партія, хоч в значній меньшости. Богато федерацій з рільничих околиць оголосило сьогодня, що вони будуть піддержувати думку московським інтернаціоналом.

БЕЛЬҐІЯ ЗРІКАЄТЬСЯ СВОЇХ ПРАВ ДО КОНФІСКОВАННЯ НІМЕЦЬКИХ МАЄТКІВ.

ПАРИЖ, 26. грудня. — Бельгія, як про це доносить ґазета Журналь, задумує зречися свого права конфіскувати німецькі маєтки в Бельгії, як це вільно її було на підставі 18 параґрафу в другім додатку до версальського мирового договору. В тім зглядi пійде бельгійське правительство за прикладом Великої Британії, яка ще в жовтни зріклася цего права.

ЗЕМЛЕТРУС В КИТАЮ.

ТОКІО, 23. грудня. — Телеграма з Шанґгаю до Асаґі Шімбун доносить про страшний землетрус в провінці. Кан-су (на самій півночи Китаю) дня 16 грудня. Жертв в людях мало бути около 2.000.

ЗЕМЛЕТРУС В АЛЬБАНІЇ.

ТІРАНА, (Албанія) 27. грудня. 42 особи згинуло, 200 ранено, а 500 остало без даху в недавнім землетрусі в околиці Тепелені. Мале число жертв треба приписати тій обставині, що цей округ слабо заселений, бо богато мешканців втікло з него — а в означенім часі не явився, тому є причина до здогадів, що він дійсно виїхав з Америки. Тимчасом його приятелі кажуть, що він має нервове потрясенне, тому лікарі заказали йому з ким небудь стрічатися. Наслідком того Де Валера укривається дальше.

В ПОГОНІ ЗА ЗЛОЧИНЦЯМИ.

Від місяця почали множитися в Злучених Державах розбої по великих міста. Особливо Ню Йорк і Шікаґо були тереном попису для злочинців.

Щоби положити конець, або хоч припинити це суспільне лихо, взялися поліційні власти до енерґічної праці. Богато зі злочинців дійсно приловлено і пересуджувано на довголітну вязницю. Звісна вязниця в Сінґ Сінґ в нюйорськім стейті дістала останнього тихня 92 нових „товаришів", які мають сидіти від 6 до 60 літ. Тому, що вязниця переповнена, треба було перевезти 110 давних, меньше небезпечних вязнів, до инших вязниць.

АМЕРИКА ДОМАҐАЄТЬСЯ ПРОЦЕНТІВ ВІД АНҐЛІЇ И ФРАНЦІЇ.

ВАШІНҐТОН, 26. грудня. — Злучені Держави розпочали переговори з Великою Британією і Францією в справі сейчасної заплати процентів під позички у висоті 9 і 1/8 міліярда долярів, даних тим краєм підчас війни. До тепер переговори мають малий успіх.

Річний процент виносить 450 мілїонів долярів, а його заплата принесла би велику полекшу в фінансах Америки — заявив секретар скарбу Гавсто.

Польське правительство розбите.

З ПОЛЬЩІ.

ПОЛЬСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО РОЗЛЕТІЛОСЯ НА ШМАТКИ.

(Телеґрафує І. Шіфрін, кореспондент нюйоркської жидівської ґазети „Форвертс").

БЕРЛІН, 24. грудня. — **Рівночасно з Дашинським виступив також з польського правительства Вінкентій Вітос, заступник польської людової партії, хоч він був премієром. Також і міністер праці покинув своє становище.**

Польська Партія Соціялістична постановила рішучо не брати участи в новім реакційнім правительстві.

ШИБЕНИЦІ ДЛЯ ПОЛЬСЬКИХ БОЛЬШЕВИКІВ.

БЕРЛІН, 24. грудня. („Форвертс"). — Польські суди засуджують кождого дня на смерть тих людий, що служили в большевицьких бюрах, коли большевики заняли були ґородо польських міст. Присуди смерти видаються за найменьші злочини того рода.

Військовий суд в Рокошині (імя неясне) засудив 12 бувших большевицьких урядників на смерть, а 16 на досмертну вязницю.

БРАК ТОПЛИВА В ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА, 26. грудня. — Виглядни на перебутте зими в Польщі дуже невесели. Не лише, що брак харчів, одежи і обутти, але й нема чим палити.

Большевицький наїзд порозганяв всіх рубачів дров по лїсах на пограниччу, а кромі того большевики позабирали вози й коні так, що нема чим доставити дров до міст.

З углем мається справа ще гірше. Не лише, що копальників мало, але ще й нема зелїзничих возів, щоби уголь розвезти по краю.

З утікачами то вже чиєте нещастє. Нема їх де приміститися, ні чим виживити. 50.000 сиріт блукає без дому. А тиф починає нечувано шаліти. Вже померло 250.000 людий на тиф цеї зими.

З РОСІЇ.

СОВЄТИ ЗАГРОЖУЮТЬ ПРИБАЛТІЙСЬКИМ ДЕРЖАВАМ.

ПАРИЖ, 25. грудня. (Н. Й. Таймс).—Інформації, які наспіли сюди з достовірних жерел, вказують що протягом трех місяців совєтська Росія буде обіймати Ревель, Ригу і Ковно, з Балтійське море буде знова становити західну границю Росії. Коли би це сталося, то цей проблем буде важним не лише для Франції й Великої Британії, але й для Злучених Держав. Коли би балтійські держави увійшли в склад совєтської Росії, то це був би конець англійських мрій про контролю над російськими західними вікнами.

Для Франції було би це новим нещастєм, бо тоді була би загрожена Польща, а через це була би зломана запора межи Росією й Німеччиною.

А Злучені Держави стратили би міліони в приносах Червоного Хреста, який тепер розвиває дуже енерґійну діяльність в Латвії, Литві й Естонії.

СОВЄТСЬКИЙ КОНҐРЕС СЛІПО СЛУХАЄ ЛЄНІНА. ПОТВЕРДЖУЄ ЙОГО УМОВИ З ЗАҐРАНИЧНИМИ КАПІТАЛІСТАМИ.

БЕРЛІН, 24. грудня. „(Форвертс"). — Осмий всеросійський Конґрес совєтів потвердив контракти совєтського правительства зі заграничними капіталістами.

На конґресі було присутних 1395 делеґатів, а межи ними також президент жидівського „Бунду".

ЛОНДОН, 24. грудня. — Бездротна телеґрама з Москви доносить, що на совєтськім конґресі Ленін виголосив промову в котрій він обговорював способи, як відбудувати край під економічним зглядом. Ленін сказав, що можливим буде упорядкувати поновно зелїзниці, відбудувати фабрики і направити працю на полі лише тоді, коли буде перепроваджена правительственна програма, щоби запровадити по цілій Росії електричну силу. Плян в справі електрики вже виправдований.

Обчислено, що на впровадженне електричної сили буде потрібно півтора міліярда рублів в золоті. Тому одначе, що Росія не має настільки гроша, треба було заключити контракти з чужими капіталістами, на продаж лісів.

В телеґрамі сказано, що правительство зносило приватну власність на книжки. Всі бібліотеки будуть від тепер власностю правительства.

СОВЄТИ ВИТОРҐУВАЛИ ВІД ПОЛЬЩІ ЛІПШІ УСЛІВ.

БЕРЛІН, 26. грудня. — Депеша з Москви доносить, що Николай Ленін, в своїй промові, виголошеній перед осмим совєтським конґресом сказав, що Польщі остаточно приймає російські мирові домагання. Услівя, які Росія дістає тепер, є далеко лїпші, ніж ті, які Росія предкладала Польщі заки ще Пілудскі розпочав похід проти Росії.

„Ми можемо тепер розпочати працю над відбудовою Росії" — говорив Ленін — „коли ми побили всіх ворогів. Але червона армія мусить дальше істнувати проти можливих нападів з заграниці". На 1400 делеґатів на конґресі було 1200 большевиків. Всі вони оплескували грімко промову Леніна.

ТРОЦЬКИЙ ХОЧЕ МЕСТИ.

Промова Леніна на конґресі була дуже оптимістична і мирна. Зате Лев Троцький, большевицький міністер війни, обставав за тим, щоби совєти дальше провадили війну, щоби покарати всіх ворогів, які напали на совєтську Росію останними часами.

ПРОДУКЦІЯ УГЛЯ НА УКРАЇНІ ПІД СОВЄТАМИ.

Обговорюючи економічну відбудову Росії, замітив Ленін на совєтськім конґресі, що Донецький басейн достарчає річно 600 мілїонів пудів угля. Тепер одначе, ізза голоду в тих сторонах, робітники не можуть достарчити цеї скількости. Зате Ленін надіється, що в 1921 році продукція угля в Донецькій області збільшиться до 75 процентів давної передвоєнної скількости.

КОЗАЦЬКЕ СВАТАННЯ
на три дії.
ЦІНА 25 ЦЕНТІВ.
Замовляючи висилайте враз з грошми на адресу:
„SVOBODA"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

підчас воєнних операцій межи Альбанцями і Югославянами.

ЛІКАРСТВО ПРОТИ ЧАХОТКИ.

ПАРИЖ, 26. грудня. (Н. Й. Таймс) — Що гарний безужиточний мотиль може принести людському родови ратунок від туберкули, показує наукове відкритте французького мактеріоґольоґа Метальнікова. В своїм звіті для інститута Пастера говорить Метальніков, що він робив довгі досліди на трупах мотилів і прийшов до заключення, що вони мають силу вбити туберкулячні баціли. Навіть бацилі Коха, який живе в тілі сухітника довший час після вилічення, чине під впливом щеплення бацилів з жертвого мотила — каже Метальніков.

ПАПА НЕ УСТУПАЄ ПЕРЕД ЧЕСЬКИМИ СХИЗМАТИКАМИ.

РИМ, 26. грудня. — На тайнім консисторі 16. грудня папа зганив поповно схизматицький союз, звісний під назвою: „Єдиота" чесько-словацького духовенства. Він заявив, що католицька церква ніколи не знесе ані не злагодить закона про безженність священиків і ніколи не введе до церковної дисципліни таких демократичних засад, яких домагаються деякі чеські священики.

Папа сказав, що німецькі священики, які належали до „Єдиоти" виступили опісля з тої організації висловив надію, що тесаме зроблять і чеські духовники.

ЕСТОНІЯ І ЕСТОНЦІ.

(Едвін А. Гросевнор в Ґеоґрафічім Маґазині).

Естонія, маленька країна понад Балтійським морем і фінляндським заливом, належить до тих держав, що після розпаду Росії здобули собі самостійність. Недавно отсе вона була визнана, хоч і не зовсім формально, західно-европейськими державами, а з другого боку заключила мировий договір з совєтським правительством Росії.

Естонці або Єсти єсть народ монґольського походження, близькі родичі Фінів та Угрів, і як вони примандрували сюди з Азії. Колись дикі і воєнничі, вони занимались розбоєм на балтійськім мори та неустанно воювали з Данцями і Шведами. Перелом в їхнім житю й історії прийшов з нешкими нападом. Німецькі „Лицарі Меча" завоювали Естонію, примусили народ приняти християнську віру і вдали його в довгоквіку неволю і кріпацтво.

В самій старій Естонії естонського народу трийшов раз стільки як Німців. Але проте девять десятих всеї землі в руках меньшого пашів. В другій провінції Лівонії (Ліфляндії), тілько шість процент населення Німці, рента, значить від мяса, Естонці і Латиші. Але земля там подівена на великі маєтки, пересічно то яких десять тисяч акрів простору, і всі ті маєтки належать Німцям. Латиші в Естонії мусять робити на чужій земли. Досьвоїнсь російське правительство хотіло облегчити долю селян, та не вдалось виступити проти могутних иноземських землевласників.

За віки вмілої й уписку Естонії заховали свою мову, звичаї і національне почутте. Мимо кривої бідности народа процента розвитку рекоша й поширена. Мало не всі Естонці протестанти (лютаряни).

Від 1918 року нині виставлене загальне домагання: землі не власність селянам і визнання національної незалежности.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

АМЕРИКА МАЄ ДАТИ САМОУПРАВУ ДЛЯ САН ДОМІНҐО.

ВАШІНҐТОН, 24. грудня. — Президент Вилсон оголосив сьогодня облегчене воєнного правління в Санто Домінґо. Єсть це початковий крок в цїли надання цій републиці цілковитої самоуправи. Протягом чотирох літ правительство Злучених Держав тримало цей остров під воєнною окупацією і контролювало всі тамошні державні справи через свого офіцира від воєнної маринарки, яко ґубернатора. Це була звісна інтервенція в надолисті 1916 р. в цїли привернення ладу в Санто Домінґо. Коли тепер лад привернено, президент Вилсон наказав військовому управителеви Сновденови видати до народу проклямацію з повідомленнем, що Злучені Держави пічнуть вицофуватися зі Санто Домінґо.

ДЕ ВАЛЄРА ДЕСЬ ЩЕЗ.

Президент ірляндської републики, Імон Де Валера, який вже від пів року перебуває в Злучених Державах, щоби вести аґітацію за признанням самостійности Ірляндії, щез був десь перед 2 тижнями. Його секретар подавав ріжні вісти про його побут, кажучи, що він хорий, що потребує спочинку і т. д.

Тимчасом британські власти зачали пильно слідити, чи часом Де Валера не перекрадається до Ірляндії на якім англійськім корабли. До тепер поліція не викрила нічого певного.

Тому, що сейчас по святах мав Де Валера розпочати нову обїздку по Злучених Державах, — як це говорив його секретар

НОВОРІЧНА ПРЕМІЯ ДЛЯ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ „СВОБОДИ"

Видавництво „Свободи" постановило роздати новорічні премії для всіх тих передплатників, котрі приплють свої передплати на дневник „Свободу".

Премія складаєся з книжочок видавництва „Свободи" і других американських та крайових видавництв.

Хто пришле піврічну передплату в сумі $7.00 — дістане в дарунку книжок вартости $2.00; хто пришле піврічну передплату в сумі $3.75, дістане книжок вартости $1.00; хто пришле передплату на 3 місяці в сумі $2.00, дістане книжок вартости 50 центів.

Кождий передплатник дістане свою премію сейчас по зложенню своєї передплати. Кошти пересилки книжок оплатить видавництво.

Премієві дарунки, як: книжки, музичні твори, мапи і портрети належить вибирати зі спису, який подаємо окремо на 4-тій стороні сего числа. Радимо кождому витяти і заховати собі сей спис до часу, в який належиться відновити передплату. Нові передплатники можуть сейчас користати з сеї Новорічної премії.

Такої великої премієвої нагоди для передплатників, досі не давало жадне українське видавництво в Америці.

Тепер якраз відповідний час до читання книжок. Зимові довгі вечери і скучні неділі в хаті, виповнить приємним читанню довгі години фізичної безчинности і скріплять ум на дні весни.

У самім же дневнику „Свободи", кождий найде все те, що тикається щоденних подій про наше і світове житте і як воно приходить, а книжка дасть кождому науку, стане дороговказом життя і поведе Вас до кращої будучности.

Книжка має все свою вартість. По прочитанню, збогачує Вашу бібліотеку або можна нею зробити дарунок другій особі або переслати до краю чи в табор.

Виказані у сьвиці книжочки належать до найкращих, які видавано тут в Америці.

(Гляди за Списком Премій на сторині 4-тій).

ДО ХВАЛЬНИХ УРЯДІВ БРАТСТВ, ТОВАРИСТВ І СЕСТРИЦТВ У. Н. СОЮЗА.

З нагоди відбувшоїся конвенції У. Н. Союза головна екзекутива ухвалила, щоби в місяних грудни 1920 р., січню і лютим 1921 р. приймати нових членів до У. Н. Союза за 50 центів вступного.

На відбувшійся конвенції нарід сміло сказав свою волю. Нарід переконався, що господарка в У. Н. Союзі є умілa та члени тоїж організації мають повну гарантію свого обезпеченя.

З днем 1. січня 1921 р. входить в житє умова, силою котрої кождий член в разі каліцтва дістане відповідну значну суму, як сума $300 без нарушення його посмертного.

Для добра нашої найстаршої і найбільшої української народної організації просимо доложити всіх сил, щоби приєднати до неї як найбільше число членів.

Де ще нема відділу У. Н. Союза, там шість сьвідомих і щирих Українців можуть заложити такий відділ.

Кождий член дістане прегарну грамоту, котра буде оздобою його хати, а крім того відзнаку, статут і платничу книжочку, та буде користати зі всіх прав і привілеїв У. Н. Союза.

Всі близші інформації дістане кождий в головній канцелярії У. Н. Союза:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION,
BOX 76, JERSEY CITY, N. J.

ЗА ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

К. Кирчів, гол. предс.
Р. Слободян, гол. секр. рел.
С. Яловський, гол. секр. фінан.
В. Левчик, гол. касиєр.
А. Савка, завідатель „Свободи".

"SVOBODA" (LIBERTY)
an Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893.

VLADIMIR B. LOTOTSKY, Editor-in-Chief.
ANDREW SAWKA, Business Manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

З Канади належить висилати гроші лише мoні-ордером, а не паперовими грішми, бо не всюди з Заучених Державах висше ціни. При виміні числять 15 центів від кождого канадійського паперового доляра.

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Телефон: Адміністрації і Редакції — 498 Montgomery.
Телефон Гол. канцелярії Укр. Народного Союза — 1838 Montgomery.

Всі мoні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висилянню замовлення належить долучити мoні-ордер або чек.

За всі оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

„СВОБОДА" ПОТРЕБУЄ 6.000 НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ!

ПІДПИРАЙТЕ СВОЮ ГАЗЕТУ І ДБАЙТЕ ПРО ЇЇ РОЗВИТОК!

Постановою 15-тої конвенції У. Н. Союза і його членів через загальне голосованне рішено, що „Свобода" з Новим Роком, 1921-им, виходить яко дневник. З 8.779 голосів, відданих в часі надолитового референдум в мітінгах відділів У. Н. С. **7,306 голосів віддано за дневником**, а лише 803 голоси за тижневником і 670 голосів за дотеперішнім двоєдневником.

Се значить, що загальна публична опінія українська в Америці є за тим, щоби „Свобода" виходила дневником.

І се рішенне є побідою загалу

Але тоге ще мало. Мало то го, що „Свобода" буде виходити щодня. **Треба ще, аби вона мала гарний успіх; поступала розвивалася.**

А до того є тільки одна дорога:—

Як члени У. Н. Союза, дотеперішні передплатники „Свободи" і всі прихильники У. Н. Союза і „Свободи" в коротко му часі приєднають для обновлєнного дневника 6.000 нових передплатників, котрі згоджуть ся зложать передплату!

Пригадуємо, що **цілорічна** передплата для передплатників дневника „Свободи" **в Злучених Державах виносить 7 доляріз, а цілорічна** передплата для **Канади 10 доляріз** (з причини дорозшої пересилки і ріжниці в ціні американського і канадійського доляра).

Кождий, хто пришле згори цілорічну передплату, крім того, що мати-ме заплачену передплату за повних 12 місяців, **дістане даром яко премію книжок на ціну 2 доляри** (після його власного вибору з цінника, оголошеного в „Свободі").

Тож, не гайте часу, а мерщій приєднуйте нових передплатників „Свободі" і самі присилайте передплату та користайте з премій, поки пора!

Памятайте, що „Свобода" се ваша газета, і що як дбаєте про її поступ і розвиток, то дбаєте для себе самих, а не для кого іншого!

Видавництво дневника „Свобода".

КАНАДІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ НА РАТУНОК СТАРОГО КРАЮ.

Ми вже писали про те, що **Український Червоний Хрест** в Канаді вислав значнійшу суму ($17.500.00) на допомогу старому краєві.

Тепер же серед канадійських Українців дальші збірки на поміч голодним, хорим і вязненим в Галицькій Україні ідуть скорою ходою.

Українські газети містять поклики і статті та містять виказзи жертв і приймають жертви, які передають до одної збірної скарбниці під управою Українського Червоного Хреста в Канаді.

Самий же У. Ч. Хрест в Канаді — як вже звісно нашим читачам зі „Свободи" — оголосив **загально-українську збірку на цілу Канаду в день 9-ого січня, 1921.**

Українська преса в Канаді одноцушно підпирає сю благородну акцію У. Ч. Хреста і не робить жадних, хотяй на найменьших спорів, ізза ратункової акції. Видно, зрозуміли, що не треба сваритись ні спорити ізза того, хто і кілько має дати на ратунок вмираючих братів і сестер в нашім нещаснім рідним краю. **Бо і пощо-ж сваритись, коли звісно, що дати повинен кождий і то як найбільше, бо нема сумніву, що і найбільша жертва тільки загоїть найболючійші рани і лише спасе наших братів і сестер від загибелі.** Се є, безперечно, дуже красно зі сторони канадійських наших братів і за се їм належиться признанне.

А за ними повинні тепер пійти Українці американські.

Ми тут не будемо спорити за ратункову акцію для старого краю, то правда. Одно тільки лихо, що в нас є загальне розбитте. **Але як ходить о старий край, то треба се розбитте забути.**

Нехай кожда громада і кождий Українець зокрема спонить свій обовязок для старого краю, то і се розбитте оменеться, а старому краєви поможемо таксамо як і наші братя канадійські!

Пишіть до „Свободи", робить Ваша громада: чи збирає поміч для Галицької України; чи уладжує вічна, концерти, представленнє. Напишіть також, як нічого не робить і подайте, чому. Дописі написані коротко, виразно, читко, по одній стороні паперу і на картках невеликих, будуть все поміщені впору. Довгі, нечиткі дописі, писані на великих картках паперу, мусять довго чекати своєї черги.

ХТО МАЄ ПРАВО РІШАТИ ПРО ДОЛЮ ГАЛИЦЬКОЇ УКРАЇНИ?

ЧИ П НАРОД, ЧИ НЕПРОШЕНІ „АПОСТОЛИ"?

Галичину давали Ляхам:

1. Небіщик Франц Йосиф І.
2. Старий Жорж Клемансо, із зломаним ребром.
3. Старий, хорий Вудров Вилсон.
4. Старий, хорий, уступивший американський заступник державного секретаря, Фрейк Л. Полк.
5. Посніцкий, визьмя без армії і території, Семен Петлюра.
6. Большевицький делегат в Ризі Адольф Йоффе.
7. Большевицький премієр, Микола Ленін (Володимир Уляноф).
8. Большевицький міністер війни Лев Троцький (Бронштайн).
9. Большевицький премієр України, Християн Раковський (Румун).
10. Редактор „Руского Селянина" з Львові, Витовт Демянчук.
11. Український поет у Львові, Сидір Твердохліб.
12. Український новеліст, соціяліст у Львові, Михайло Яцків.

Отже було вже 12 таких, що віддавали Галицьку Україну в неволю шляхотської Польщі.

А Польща була 13-та, що посягала вже рукою і хотела взяти се, що 12 її приятелів віддавало.

Тільки ще найшовся хтось 14-тий, що спротивився тому контрактови.

Се був український нарід Галичини.

Хотяй **12 фальшивих апостолів**, з котрих перший вже помер, з легкої руки віддавали Ляхам Галичину, то **мілїони народа, який ті апостоли віддавали в ляцьку неволю, сказали: — Ні!**

4 мілїони українського народу в Галичині — відкинули польську неволю.

10.000 українського війска в чеськословацькій республіці — відкинули ляцьку неволю.

Сотки тисяч галицьких Українців в Европі: на Україні, в Росії, на Буковині, на Угорській Україні, в Чехословаччині, у Відні, столиці австрійської республіки, в Німеччині, у Швайцарії, в Італії, у Франції, в Бельгії, в Голяндії, в Англії, — відкинули польську неволю.

Більше як пів мілїона галицьких Українців в Злучених Державах — відкинули польську неволю.

400.000 галицьких Українців в Канаді — відкинули польську неволю.

60.000 галицьких Українців в południевій Америці, в республіках Бразилії й Аргентині,— відкинули польську неволю.

Є ще українські вигнанці з Галичини і в Сибірі, особливо на українському Зеленому Клині над Тихим океаном; є ще в Центральній Азії (Туркестані); є і в Африці, — а всюди вони **відкинули польську неволю для Східної Галичини.**

Отже, більше як 5 мілїонів упроженців Наддніпрянської України, або їх синів і дочок — заявили свій рішучий протест проти віддачі їх рідного краю в ляцьку неволю.

А за неволею заявилось тільки 12 фальшивих апостолів, котрих Ісус Христос мотузом гонив би, як би тепер прийшов на землю, за торговлю народом, — з котрих 9 не родилось навіть на Галицькій Україні.

Тепер є питанне, хто має більше право рішати про долю Галицької України: чи 5 мілїонів її народу, чи може 12 фальшивих апостолів, з котрих три четверті є чужих і то з них один не жиє, а двох вже окалічило?

Колись, за часів королівських, шляхотських і панських, то власне так було, що таких 12 „апостолів", живих, вмерлих, чи калік, мали більше правo ніж мілїони народу, бо як ті пани забирали землю в посїданне, то забирали разом з робітним народом, котрий, на їх думку, належав до них яко живий інвентар.

Як тепер ще можливі такі старосвітські вибрики, то знак, що ще гнила старосвіччина не цілком вимерла. Вона ще має своїх представників, вправді хорих як і сама вона, але вони ще не відійшли.

Ще доперва мають відійти.

Питанне є: Коли?

Хто желає добра Галицькій Україні і її 5-мілїоновому бідному народови, той буде желати, **аби ті апостоли разом зі своєю неволею, якою хотіли обдарувати Галицьку Україну, відійшли в забуте як найскорше, а в кождому разі в 1921-ому році.**

А Галицькій Україні пожелає, аби як найскорше стала своїм вільним краєм, та щоби всі її вірні сини і дочки, що нині розсіяні по цілому світі, прибули домів і стали разом відбудовувати рідний край по довгих муках і терпіннях.

Той час вже недалекий, коли народ Галицької України буде господарем своєї землі, а але обовязком всіх нас є працювати, аби він був як найлїпший.

ЩО ПРИНЕСЕ НОВИЙ РІК ГАЛИЦЬКІЙ УКРАЇНІ?

Чи принесе їй волю?
Може!
Але терпіння принесе ще їй богатто, то їй певна.

Поможіть облекшити її терпіннє, а поможете їй боротись за волю і здобути її!

РОЗМОВА В ЖЕНЕВІ ПРО „ПОЛЬСЬКУ КУЛЬТУРУ" В ГАЛИЧИНІ.

З Женеви пишуть нам, що коли один з членів збору Ліги Народів питався Падеревського, чому він хоче Галицьку Україну прилучити до Польщі, сей розпучливо відповів:

— Алеж бійтесь Бога, месіє, таж там польська культура! Вона загине, як не буде під польською охороною!

— А яку ви охорону даєте тій польській культурі в Галичині? Військову, правда?

— Н-н-ну, так...

— **То дуже слаба культура, як без війска не може утримати!** Я памятаю, один Поляк менї говорив в Парижі, що коли німецька культура в німецькій Польщі (Познанщині) трималась тільки при помочі багнета. **Яка-ж тепер ріжниця між німецькою культурою в Познанщині і Вашою в Галичині?**

Падеревський замнявся і хотів „пояснити" ріжницю, але чогось йому не ішло і дав спокій.

Се чуло кількох сусідів і через те Падеревський вийшов із салі дуже схвильований.

Отамане, батьку наш,
Порадь зепер хоч ти нас:
Що нати-мем робити?
Як ту біду гонити?

— Ой це хлопці не біда,
Ще є наша „Свобода":
Прочитаєм „Свободу"
Тай поборемо біду!

ДЕНЬ 8-го ГРУДНЯ — ДЕНЬ „ПРОСВІТИ".

Українське найстаріше, дуже заслужене просвітне товариство рішило святочно обійти день 8-го грудня, у 52-гу річницю свойого заснування.

В часі кождого лихоліття, в часі великої, але мабуть і остатньої проби, коли ворог докладає останніх зусиль, щоби нас зломити, коли слабодухи падуть у зневіру, а слабі характери йдуть на службу хвилевого переможця, у хвилині важкої народньої жалоби, товариство „Просвіта" кидає клич народного свята.

Це неначе ясний блиск сонця, кинений нам ізза хмар, що густо закрили наше рідне небо. І коли усяке народнє свято являється не тільки поважною маніфестацією, але й оглядом та рахунком минулого, а вказівкою на будуче, то свято „Просвіти" має й мусить мати під тим оглядом велике значіння.

52 роки тому на Галицькій Україні сумно було. Недостача інтелігентних робітників. Брак віри в будучину народу кидає його слабодухів в обійми московщини і польщини — веде на чужу службу. Мова і імя наше поневірані, топтані, переслідувані. Нарід без просвітних організацій розбитий, безпосередно використуваний та експльоатований на користь чужих інтелігентів і без значіння. І саме під ту хвилину, коли готовлено українському народови труну, щоби живцем покласти його в могилу, горстка щирих молодих людий закладає товариство „Просвіта". Почалася праця і труну розбито.

„Просвіта" підходить до народу і своїми виданнями, книжочками. Будяться і ростуть знання та національна свідомість. Повстають завязки організації просвітної і економічної, виростають читальні, крамниці, шпихрі, каси і т. д. А далі ця організація поширюється і відається в нарід чимраз глибше й глибше. З лона „Просвіти", що вже не в силі заспокоїти як слід усіх потреб народного життя, виходять нові організації, нові товариства та інституції, як „Днїстер", „Краєвий Союз", Сільський Господар" і инші. Тисячами читалень, десятками філій з їх ріжнородною діяльністю покриває „Просвіта" нашу рідну країну, витворює кріпку просвітну і економічну організацію і по чатирох десятках років своєї праці робить з маси просвічену, економічно незалежну, свідому національних і політичних прав націю.

І коли мимо великої руїни нашої рідної, багатої землі, мимо ограблення й катування, мимо арештів, шибениць, безпримірних мук і терпінь, мимо топтання нашої землі чужими військами, ми не впали й не зломлися, то в тім велика заслуга „Просвіти".

Коли ми з початком війни зірвалися до високого лету орла, щоби добути для себе незалежне політичне життя, коли мимо соток тисячів жертв ми хвилево знеможені й скалічені не втратили з очий нашої високої цілі і набираємо сил до нового лету, то це у великій мірі заслуга „Просвіти".

І тому ялося нам, як культурній нації, гідно віднестися до свяго „Просвіти" і живо відкликнутися на його горяший зазив. Свято „Поосвіти" мусить статися почетком обновлення наших просвітних і економічних організацій. Український нарід мимо усяких страхіть і погроз мусить приступити до живої організаційної праці, яку нам ще вільно робити. Скрізь по нашій рідній країні нехай відживають читальні, філії і економічні товариства, а де їх досі не було, там приступати до організування нових. На місце давних робітників, що впали жертвою війни, нехай входять нові робітники і, памятаючи на велику вагу хвилини та відповідальність перед історією, нехай беруть в руки просвітну роботу. Конкурсанти, відчитами, промовами віддайімо честь великій праці „Просвіти", а рівночасно зробім перегляд своїх сил і будуймо нове життя.

При тім усім памятаймо на те, що матірне товариство є без фондів і без якихнебудь підмог. Скиньмо на почесний дар для нього міліонний фонд, який давби йому змогу далі вести свою корисну діяльність.

Уважно прочитаймо відозву товариства і негайно відповіджмо на них роботою і грошем.

Матірне товариство розпочинає своє свято у Львові дня 7. грудня. Два концерти: 8-го грудня у великій салі Лисенка і популярний дня 12-го грудня в салі Народного Дому з промовами і при співучасти наших найвизначнійших музичних сил, відчит громадянки Малицької, популярна вистава для молоді і т. д.

Нехай рівночасно, а ще не можливе, то протягом місяця грудня відсвяткує наш нарід гідно велике свято „Просвіти".

Нехай це свято скріпить наші серця почуттям сили і святої віри вв остаточну побіду.

УКРАЇНЦІ ЛЯХ НЕ ЗІГНЕ!

Ляхи гадали, а може ще гадають, що переслідуванням здемлять галицьких Українців.

Але завелися.

Галицькі Українці не зігнулись ані одробинки.

Зломиш мене, Ляше, — каже Українець, — але не зігнеш.

Зломиш на здоровлю, на майні, але не зігнеш Українця як польського підданого, польського раба, — **бож само імя Українець значить вільний чоловік, вільний горожанин вільної України!**

Поки Лях не вирве Українцеви із серця його любови до волі і рідного краю, поти він його не зігне.

А того він не осягне ніколи, як і ніколи не осягнув був в історії.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ.

Л. Ковтун, Ню Йорк, Н. Й. — Напишіть, що то за організація сей **Український Народний Друзюк**, а саме, хто його зорганізував і які його цілі. Тільки знаючи близше про якусь організацію, можемо про неї писати. Годі нам писати або мстити відозви організації, про якої склад і завдання не маємо жадних відомостий.

Ярослав Пелехович, Денвер Колорадо. — Вашої статті не можемо помістити, бо вважаємо, що хто представляє собі і другим можливість або порадність введення комуністичних теорій в житте, то є в блуді самий і других вводить в блуд. Усякі теорії, хотяй би найкращі, а всетаки остануться нічим іншим тільки найкрасшими теоріями, як їх не дасться примінити в житю. За реформами для хліборобської України, Молоковщині і Білоруси не треба шукати в теоріях комуністів і анархістів, але дома, у себе. І треба шукати і найти через **студіюванне місцевих відносин і потреб.** Як би всі учені тільки замкнули в теоріях, а не студіювали дійсного життя, то дійсне життє людий ніколи з таких теорій не мало би користи. Се найлїпше показалось тепер на Росії. Большевики в Росії і дійсности жадного комунізму не завели, але стараючись убити особисту ініціятиву людий **убили продукцію і спинили поступ.** Нірід то є люди. **Які люди, такий нарід. Убити ініціятиву людий — значить також убити ініціятиву народу. Упадає продукція одиниць — упадає продукція народу. Упадає поступ одиниць — упадає поступ народу.**

Такі наслідки вже тепер видно в Росії, на Україні і на Білоруси, і длятого, гадаємо, стам большевицькими реформами нема чого ошукуватись. Большевизм має значіннє яко революційний рух, але ніколи яко суспільний реформатор.

Справедливість можуть завести **соціялістичні реформи** через перенятте великих капіталів в руки держави і через кооперацію горожан, але ніколи касарняний режім комуністичний.

Ми вважаємо дискусію на сю тему корисною і ми нераз містимо большевицькі голоси навіть цілі промови Леніна, але фанастичну пропаганду комунізму вважаємо за шкідливу бо всякий фанатизм має то до себе, що захоплює чоловіка в кожоюсь теорією і відвертає його від дійсного життя, від пізнання його, студіювання і розуміння.

В Росії повстав був фанатизм за большевизмом; але таксамо може тепер повстати фанатизм проти большевизму. Фанатизм то соломяний огонь, на якім нічого не можна будувати. Правда, фанатизм може кинути світло на минуле і будуче, але то все. Як нарід хоче будувати у себе своє житте, то не в тоту світла бере науку, але з того, що побачив при тім світлі у своїм житю хвилево, а що опісля буде видіти при щоденнім світлі сонця.

Теорії є в життю народів; їх треба тільки взяти, а не ввозити народам теорії з брошурок і казати їм, що се теорії їх житя теперішнього і будучого.

Комуністичні теорії не змінили суспільного і культурного життя народів бувшої Росії; вони його тільки зруйнували, а

Baltic American Line
Насідники по Російсько-Американській Лінії.
З ВАРШАВИ ДО НЮ ЙОРКУ $140
В сій сумі включено всі кошти получені з подорожню і поголовним податком.
По близші інформації голоситись до: 130—
A. E. JOHNSON & COMPANY GENT. PASSENGER AGENTS 42 BROADWAY, NEW YORK
або до наших уповажнених агентів.

АЛЄНДАР „ДНІПРО"
НА РІК 1921
Богатий змістом, з численними ілюстраціями і прикрасами, друкований в трех кольорах, дуже старанно викінчений.
ЦІНА ПРИМІРНИКА $1.00.
Замовлення висилайте на адресу:
"SVOBODA",
83 Grand St. Jersey City, N. J.
55 ІЛЮСТРАЦІЯ

Як посилаєте мо яку газету передплату на рік згори, то Ви це знаєте, чи вона буде виходити ще цілий рік, але про „Свободу" знаєте, що буде виходити і рік і десять і двайцять і більше, отже не маєте чого надумуватись чи післати згори цілорічну передплату чи ні. Пішать зараз, з тим зробите добре і собі і газеті і справі загальній.

ЧОМУ НЕ В КУТАХ?

Польські троблі з „руськім університетем" в Станиславові. — Чогось Европа не везе в Галицьку Україні. — Польща не дозволяє, не пускає.

Поляки хотіли побудувати свою „Полеску" в Галицькій Україні.

Назвали її просто з моста „малопольска" (Україні) з того опівнісь казали, що Галицька Україна хиба то „малопольска", що там мало Поляків; і по правді їх там меньше ніж Жидів, а як Жиди не називають нашого краю „малопалестина", то чому Мазурі або Варшавяки мають наш край провадити своїм поганим прізвищем!

Потім казали Петлюрі забити сиьновлоті палі по східному боці Збруча, а по західному боці Збруча для провозгоїї українського народу забили свої чужі чеснов-білі стовбурі (не дарон то англійські і стовбурі і Поляк одначоко називається „пога").

Але як побачили, що **тяжко буде** йсти шиу Галицьку Україну, зачали пихтуватись, аби тільки зісти по ріку Буг, а від ріки Буга до Збруча створити маленький український край під польською опікою.

Аби Українців приєднати для такої маленької Галицької України, обіцяли їм університет в Станиславові.

І тому внесли навіть у спойому сьмітному „сейм" у Варшаві проєкт на заложенне **„руського університету в Станіславові".**

Одиак такого не було з тим університетом. Галицькі Українці не хотять ані діяти Галицької України; ані не хотять варшавського „руського університету" в Станиславові з Варшави, але самого українського у Львові, основаного Українцями; ані загалом не хотять з Польщею мати нічого спільного.

Бачать Ляхи, що й алянти їм не дають Галицької України.

Ані Америка їм дає.

Ані Ліга Народів не дає.

А Петлюра дава, але вже сидить заарештований Ляхами в тій Галицькій Україні, що її дяли Варшаві.

Один большевики ще давать Ляхам Галицьку Україну.

Адольф Йоффе торжественно передав Яновім Домбскому Галицьку Україну на папері в Ризі.

Але й се, що було в Ризі, Ляхи вже зачинають рвати, і не знають, що їм з тої усієї каші буде, якої вони наварили.

Також не знати, що буде з „руським університетем" в Станиславові.

Декуди Українці його збойкотують, і собі заложать заграницею, а Ляхи голі перед світом виставляться на сміх.

Або хто-ж з них, окрім Витовта Дем'янчука і Сидора Твердохліба?

Отже панки-Ляхи тяжко задумались і стрепаться з „руським університетом" в Станиславові.

Бо анчук прийдеться його мурувати до Варшави?

А часом може так трафитись, що й не буде куди мурувати, якщо воящно чесподівано заскочить. А хто теє знає, може знати, що буде за рік, за два, або за шість?

Для безпечнїйшости такий „руський університет" ліпше було би вже поставити в Кутах. Раз, що Кути є в кутї на Покутю, і ніхто навіть би не знав, що він там, а друге, на випадок якого продому в польській пікчатій ніні можна би його перевести на тадайці через Черемош на Буковину, а з Буковини до Бук-арешту, столиці Румунії, яка недавно рушем запанувала уніо з Польщею.

Проба не зашкодила би, але се мусів би бути движимий університет, на колесах, так як славний „польський дуа Дрижмоли", або той „дуа", котрим Поляки тягнули Падеревського по улицях Кракова.

І відразу не зашкодило би у Варшаві приготовити для нього музей.

В СПРАВІ НАПАДУ НА УКРАЇНСЬКУ СПІЛКУ В КЛІВЛЄНД, О.

В „Свободі" з дня 12. грудня, 1920, було поміщене дописе про „розбійничий напад на Українсько-Американську Будівельну Спілку в Клівленд, Огайо". Допись не цілком вірно описує сей напад, длятого прошу в тій справі дещо спростувати. Шістьох бандитів дня 4. грудня в само полудне зайхало перед Спілку. Один зістався в автомобілі, другий став у входових дверях, а чотирох увійшло до середини. Видали розказ: „руки в гору". Було кількох людий під той час в Спілці. Тих поставили в ряд лицем до стіни, а секретареви, п. М. Лазуці, казали отворити двері, що провадять до вольти. На щастє, гроші перед хвилею відіслано до банку, так що в Спілці знаходились тілько гроші сколектовані в протягу найвисше одної години в сумі $1.800. Один з депозиторів, що власне в хвилі вступу бандитів допонував гроші, хотів утікати, і сего сейчас пострілено. Куля застрягла в кости в рамени. Його відставлено до шпиталю. Імя постріленого Назаревич. Чується вже ліпше. Куля з рамени витягнено. Бандити зрабували $1.800, спокійно повідали до автомобілю і відїхали. На улиці декотрі люди завважали, що діється й ішли на ратунок, та бандит, що стояв у входових дверях, затримав їх, грозячи вистрілом.

Спілка є обсягнена від рабунку і не потерпіла ніякої страти.

З поважанням
Филимон Тарнавський,
предсідатель Спілки.

ЧОМУ МАЄТЕ СОБІ ЖАЛУВАТИ ГАЗЕТИ?

Пошо Там купувати „Свободу" на стендах, коли як пішлете 7 доляріз, то вона буде щодня рано приходити просто до Вашої хати. Мало не три сотки чисел до Вас прийде за рік.

Тепер почта в Заучених Державах скоро приверчається до нормального передвоєнного стану і буде доручувати газету дуже точно. Крім того видавництво „Свободи" друкує свою газету на плоско-роторнійній пресі, і адресуючи при помочі нових ліспійших адресових машин, шлю вислку газети полагоджує дуже скоро і точно; так що нарікань на недостаку або спізнене не буде.

Стаєте щотиждня передплатником самі і другим радьте. Чим більше підпреєте „Свободу", тим ліпшою її зробите, а не для кого іншого тілько для себе самого і для всього загалу.

Пріятім памятайте, що видавництво „Свободи" дає кождому щорічному передплатникови, що пришле згори передплату, премію в книжках (після вибору передплатника) вартости двох доляріз.

Нехай не буде письменного Українця в Заучених Державах, Канаді і Бразилії, котрий не був би передплатником „Свободи"!

Кожда Українська преса варта бути своїм, власним, самостійним передплатником своєї газети, а не стояти в чужу ласку і читати поємну газету, або чужу, або жадної, як часом годі позичити або купити.

Чого маєте собі жалувати? Досить, що Вам другі жалують. Зараз нині владьте передплату і пішліть за себе до „Свободи"!

U.S. MAIL STEAMSHIP COMPANY
30-го ГРУДНЯ і 19-го ЛЮТОГО
ВІДІДЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ ПРЯМО ДО
БРЕМЕНІҐДАНЬСКА
S. S. "SUSQUEHANNA"
Голостись до: Passenger Dept. 45 Broadway, New York City
або місцевих агентів. — Freight Dept. 120 Broadway, New York

РОДИМЦІ!

Чи Ви сповнили свій обовязок?
Чи висилаєтьте грошеву поміч своїй родині в старім краю?
Єсли так — то не забувайте на ню і на дальше і памятайте о тім—що Ви ніколи на нас неквелися. — Длятого посилайте гроші тепер і все через наш банк а не вожалуєте — бо ми висилаємо гроші по найтаннім деннім курсі і доручаємо як найскорше а на доказ висилаємо посьвідку з власноручним підписом адресата.

NEMETH STATE BANK,
JOHN NEMETH, Pres.
MAIN OFFICE: 10 E. 22ND STREET, NEW YORK, N. Y.
BRANCH OFFICE: 1597—2ND AVENUE, NEW YORK, N. Y.

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ БЮРО
AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE,
30 E. SEVENTH STREET, NEW YORK, N. Y.

СЕ ЕДИНА НАРОДНА ІНСТИТУЦІЯ ДЛЯ ОБСЛУГИ УКРАЇНЦІВ. СПОНЯС ЧЕСНО СВОЮ ЗАДАЧУ.

1. ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ. 2. ПРОДАЖА ШИФКАРТ.
3. СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ (Є СПЕЦІЯЛІСТ).
4. ІНФОРМАЦІЇ.

ДО КРАЮ І З КРАЮ!

ДО КРАЮ. Спроваджуємо родимців найліпшими кораблями і найпевнійшою дорогою. — В Ню Йорку маємо власний дім для людий, що їдуть до краю.

З КРАЮ до Америки спроваджуємо свояків скоро, безпечно і за дешевий кошт. — Ваш кревний в краю дістане від нашого заступника у Львові всі поучення дотично виїзду до Америки.

ГРОШІ ДО КРАЮ висилаємо під цілковитою гваранцією в американських долярах через Український Земельний Банк у Львові. На жадане земляків гроші до краю пересилаємо і телеграфічно; за скоре і точне доручене гаранту ємо.

ПАШПОРТИ ДО КРАЮ виробляємо в протягу трох днів; помагаємо при оплаті державного податку в Ню Йорку, та помагаємо Родимцям в приміщенню їх пакунків на кораблік. 150в—

СПРАВИ НОТАРІЯЛЬНІ як: контракти, повновласти, справи спадкові, полагоджуємо скоро з найліпшими успіхами.

Хто скористає з нашої услиги—ніколи сего не пожалує.

Найліпше є їхати до краю, чи спроваджувати рідню з краю через Гамбург або Бремен.

РОДИМЦІ! Спішіться з спровадженнєм свояків з краю, бо є така можливість, що Злучені Держави замкнуть границі для іміграції, а тимсамим і Ваші свояки не будуть могли до Америки прибути.

Зійдіть або пишіть до:

AMERUS TRADING CORPORATION,
139—FIRST AVENUE, NEW YORK, N. Y.

СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ
ПАШПОРТИ
КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ
ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ

РОДИМЦІ! Заки віднесетесь до фірм, котрі іменуються Українцями тільки длятого, що мабуть родились на Україні, або до таких, що заботато обіцюють, удайтесь устно або письмо до знаної Вам від літ ПРАВДИВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ НОТАРІЯЛЬНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ, яка находиться у власній будинку і полагоджує вистне згадані справи найтаньше, найскорше і під повною гваранцією.

T. J. HRYCEY & CO., 329 S. 4TH ST., PHILADELPHIA, PA.

ДОБРЕ ЗДОРОВЛЄ Є НАЙБІЛЬША БЛАГОДАТЬ БОЖА

Тому мусимо пильнувати себе, а при зближчій слабости, найважнійшими є засягнути пораду і поміч лікарську.

ВИСИЛЕННЄ НЕРВІВ. В Америці поширилась хороба і обняла безмірне число людий, що хотяй не вважають себе хорими однак є нервозні розстроєні, та часто неспокоєні і умучені. Вони не всякі заінтересуватись своєю працею, кожде їхнє змагання вимагає великих зусиль. Житє для них є довгим терпінням, охота до їди відходить, лютиться, неважають людий, дігнені болями у всіх частинах тіла, терплять на запори, вітри, болі жолудка, тратять сон і мучаться безсонними ночами.

УСПІШНИЙ ВИСЛІД.

Пробуждене довіря веде до удачі. Роками працював я научними способами, щоб осягнути успішний вислід практики; совісно і з повною енерґією дійшов я до сего, що тепер з змогі дати своїм пацієнтам цілковиту поміч на їх неможність, бо я не вірю в частину лікарську порду.

Житє людське є за хороге, щоб його відкидати під опіку когонебудь і нараженуватись на терпіння і біди. Я уложив дуже практичну методу до лічення слабостий:

ЖОЛУДКА, ВНУТРОСТИЙ, ПЕЧІНКИ
КРОВИ, СКІРИ, СЕРЦЯ
СЛЕЗІНКИ, РЕВМАТИЗМУ, КОЛЬОК
СОЛІТЕРС, КОРЧІВ, ХОРОБУ ЛЕГКИХ
І ВСІ ДРУГІ ЗАНЕДБАНІ ХРОНІЧНІ ХОРОБИ.

Не страхайтесь станом своєї хороби або її застарілостю, приходіть сміло до мого офісу та засягніть приятельську безплатну пораду.

Я вам розкажу про дійсний стан вашої хороби і як можна зарадити. Від вас залежить чи схочете лічитись або ні.

ПОРАДА ДАРОМ.

ГОДИНИ ОФІСОВІ: Денно від 9-ої рано до 8-ої вечером.

DR. H. L. RUSSELL

В НЕДІЛЮ: від 10-ої рано до 2-ої пополудни.

170 EAST JEFFERSON AVENUE, 1 DOOR EAST OF WOODWARD AVE., DETROIT, MICH.

Василь Пачовський.

ЧОМУ?

Ніхто не знав, чого стели шуміли;
Чому могили сонні повсклались;
Чому поля від крови червоніли;
Чого серця від жовчі занялись?!

Ніхто не знав провідатися знгонів
Чому не них горіла братня кров;
Чому лунав до бунту голос дзвонів;
Чому в лавах загинула любов?!

Лишень летяи круки на загони,
І витягали кости із могил;
А над ланами гомоніли дзвони,
І було чути шум великих крил.

НА РІДНУ ШКОЛУ В ГАЛИЧИНІ.

Жертви посилається до American Ukrainian Exchange, 30 E. 7th St., New York City. Збірку контролює Др. С. Демидчук.

41. о. Михайло Олексін, Вилкесбері, Па. $5.00
42. Йосиф Стеткевич, Джерзи Сити, Н. Дж. $5.00
Разом в сьогоднішнім числі $10.00.
Всього від початку $309.16.
Остає в касі $107.10.

Богато з викликаних громадян не складає своїх жертв. Ті громадяни, що викликають когось, повинні також вислати до викликаних картки з поідомленнєм, що їх викликано і попросити, щоби зложили жертву.

РОДНОЙ УКРАЇНЂ.

I.

Я взор устремляю к полям Украины,
Где юности дни протекли,
С надеждою видѣть родныя картины
Исполненны той же любви,
Какою мы жили, боролись за счастье,
За волю грядущих племен,
Хоть вспомнить нам тѣ высокія [страсти,
Чѣм был я не раз вдохновлен.

II.

Я взор устремляю к родному селенью
С надеждою видѣть друзей,
С кѣм часто дѣлил я свободы [стремленія
И мысли высоких идей,
Идей красоты и любви не порочной
И вѣчнаго братства людей;
И вѣрили всѣ мы — придет час [урочный,
И сбросим мы тяжесть цѣпей.

III.

Я взор устремяю с далекой чужбины,
И что же я вижу вдали?
Огонь превратила Укрэину в руины,
Там родина тонет в крови;
Пожары оставили лишь пепелища,
Над жизнью глумились мечем;
Голодная смерть превратила в [кладбища
Поля и селенья кругом.

IV.

Я взор устремляю уж полный испуга,
Друзей Украины ищу;
О, кто же, скажите мнѣ, в руин [недруга,
Кто родину предал свою?!
Проклятія вам, потерявшим отвагу
И ум пред великой бѣдой;
И милая память погибнет за благо
В неравной борьбѣ роковой.

V.

И вот, наконец, обращаю к Россіи
Надеждой исполненный взор:
Подымутся волны свободной стихіи,
Кровавый омоют позор,
Падет под ударами красной дружины
Посльдная рабская цѣпь.
И порог солнце родной Украины
Освѣтит и поле и степь!

Бука-Танскій.

КРЕВНИХ І ЗНАКОМИХ
спроваджуємо до Америки в як найкоротшім часі. — По Інформації у всіх справах звертайтесь до: 18-
S. KOWBASNIUK,
244 Avenue A, cor. 15th Street,
NEW YORK, N. Y.

Кождий член У. Н. Союза і передплатник „Свободи" повинен тепер з Новим Роком приєднати „Свободі" найменьше одного передплатника, а само собою, чим більше тим лише передвісім для многотисячного загалу української публики Вашої часописі.

Майте все на гадці приєднувати передплатників дневникови „Свободі".

Хто не є передплатником „Свободи", того не можна рахувати до свідомих Українців.

ДИСКУСІЯ ПРО СОВЄТСЬКУ РОСІЮ І РАТУНОК ЇЇ ГОЛОДУЮЧОГО НАСЕЛЕННЯ.

Московські меньшевики, такамо як і большевики, стоять за „єдиною неділимою Росією".

(Звідомлєнне Українського Пресового Бюра в Берліні).

Дня 22. падолиста с. р. відбувся в „Соціяльно-Науковім Клюбі" в Берліні виклад провідника російських меньшевиків **Абрамовича.** На викладі був також присутний лідер російських меньшевиків **Л. Мартов.**

Абрамович змалював дуже сумну і невідрадну картину економічного становища радянської Росії. На підставі статистичних даних він показав, що продукція у всіх галузях російського промислу упала аж до 5—7% продукції мирного часу. В Росії бракує всього. Показуючи на свої черевики, Абрамович заявив, що він має на своїх ногах одну десяту частину усього запасу черевиків радянської Росії для цивільної людности, бо перед його відїздом начальник маґазину сказав йому, що там лишилось тільки девять пар черевиків, решта-ж то все черевики військові і жіночі. На тисячу дітий по школах припадає тільки 50 пар.

Те поліпшенне транспорту, яке осягнули большевики, також не є тривалим, а полягає на цілковитій руїні будучого транспорту Росії. **З попсованих льокомотив виймається здорові частини і вставляється в інші льокомотиви. Таким чином оздоровлено коло 400 льокомотив. Та невдовзі не стане з чого виймати запасні частини, так, що весь транспорт буде зруйнований.** Засівна площа зменьшилася до 30—40% засівної площі мирного часу, і се явище спостерігається також в чорноземному районі. **Робітниче населенне голодує. Останній жебрак у Західній Европі не жиє так як там живе робітництво.**

Щоб дістати харчів для армії і міста, на села посилається безперестанні експедиції. А що місто за харчі не дає селу ніяких товарів, селянські повстання в радянській Росії не вгасають. **Се викликало між селом і містом, між мужиком і робітником, глибоку прірву, яка стає ще глибшою від того, що експедиції, які посилається на села, складаються не з ідейних елементів, а переважно з елементів темних.**

Абрамович апелював до Німців, щоб вони ратували Росію, бо вона гине. На його думку, є три передумови для ратовання Росії: 1—2. — Німеччина повинна дати Росії товари; і 3 — радянський уряд повинен змінити свою політику до селянства.

* * *

По викладі Абрамовича завязась дискусія, в котрій з української сторони забрав слово **д-р Р. Стоцький.** Він звернув увагу присутних на те, що Абрамович уживає слово „Росія" в старому державному розумінню, яке включає Московщину й Україну. З огляду на те, що при навязанню товарообмінну міродатну ролю відгравати має український цукор, збіже та ріжні інші сирі матеріяли, головною проблемою економічного відбудовання між Сходом є кристалізація відносин між Московщиною й Україною. Не тільки республіканько-демократичні українські круги, але також провідники радянської української течії, як Винниченко, стоять на думці, що Україна має творити самостійне економічне тіло, а тому Абрамович розпоряджається **українськими богатствами, не питаючись господаря.** Шлях ратовання Росії, закреслений Абрамовичем, є тільки шляхом до збільшення сили большевизму, його терору над селянами і над чужими націями старої Росії, а також шляхом до нових війн та до поневолення немоскольських народів. Україні глибоко співчувають страданням московського народу, але гадають, що допомагати йому треба не шляхом товарообмінну з большевицьким урядом, а тим шляхом, як Америка помагає тепер голодуючим краям Европи, з виразним підкресленнєм, що се є помічі населенню проти большевицького насьльства. До сього ще виникає питання про поділ евантуально імпортованих до Росії товарів, себто як большевики їх поділять між поодинокими краями та групами людности. **Україна ніколи не зречеться того, щоб у тім поділі, як і взагалі в низвязанню товарообміну, рішаючим чинником були українські кооперативи.**

Абрамович рішучо виступив проти думок, висловлених д-ром Стоцьким. У розмові, яка після того вивязалась, Абрамович отверто заявив, що на його думку, Україна і Росія мусять були одним економічним тілом.

ОТРУТА.

(U. S. Public Health Service).

Аби случайно не отроїтись, не їж, не пий і не бери в уста нічого, про що певно не знаєш що воно таке. Се перше правило. Коли хто мусить держати в себе отруту, так повинен сховати її в безпечнім місци в заперту під ключем.

Коли щось зївши, випивши або приявши медицину здорова людина нагло занедужає, так се часто наслідок затроєнна. Коли скільки осіб зївши ту саму страву раптом захорів, то маємо певно, що вони затроїлись зопсутими або гнилими харчами. Про такі случаї треба все сповіщати місцевий уряд здоровля, аби він міг перевести слідство, звідки зопсуті харчі взялись і хто завинив.

Коли тільки єсть підозріне, що хтось затроївся, сейчас треба післати по лікаря. Післанець попишен лікарем сказати, який случай і чим набуть людина затроїлась, аби лікар міг принести з собою відповідний антідот (лік проти отруту).

Не чекаючи лікаря, дорому треба сейчас дати сметик на роботи, аби викинув з себе отруту ще не абсорбовану орґанізмом. Нехай напється теплої води або солоної води або води з гірчицею (мустарда), силіями лиш треба, аби віддав спожиту страву і з нею трійку матерію.

Яико Купала.

ТИ ПРИЙДИ.

(Переспів з білоруського Олексія Яременка).

Ти прийди весною,
Квіткою прийди;
Зацвіти чарівною красою,
Думку розбуди...

Ти прийди у літку,
Колосом прийди;
Жнив піснями ти у літку
Думку золоти...

Ти прийди зимою,
Сонечком прийди;
Казок дивною красою
Думку розбуди.

Ти прийди у осінь,
Зіркою прийди;
І вербу сумну, журливу
Мені посади...

Прийди на могилу,
Квіткою прийди, —
І вербу сумну, журливу
Мені посади...

РІЧНО РОДИТЬСЯ 19,000,000 ДІТИЙ.

Часто стараються доказати, що війни є природним явищем для зменьшення надвишки населення світа. Хоч як сильним може бути сей аргумент, каже американський лікар Генри Сміт Білліямс, — окажеться, що ся метода є дуже безуспішною, взяти коли пристосовувати її до скалю великої „Світової Війни" з 1914—1920.

Коли пропнати під увагу найновійші статистики про населенне світа, окажеться, що загальні жертви життя в часі великої війни зрівноважились із нормальним річним приростом світового населення.

Взявши під увагу, що активна боротьба великої війни тривала потрібні роки, то прийдемо до заключення, що — по відчисленню усіх фатальних випадків між людьми, наслідки війни — населенне світа побільшилось за той час о 50,000,000 душ.

Се обчисленне основується на калькуляціях Г. Нібса, австрійського статистика, котрий обчислив, що населенне світа виносило в 1914 році 1,649,000,000 душ; а приріст з року на рік він подає на 1.16% населення, або понад 19,000,000 душ річно.

ХОЧЕТЕ
їхати до старого краю?
ХОЧЕТЕ
спровадити родину з краю?
ХОЧЕТЕ
вислати рідні грошеву поміч?
ХОЧЕТЕ
перевести яку правну справу в старому краю? 80—
То приходьте або пишіть до
АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО БЮРА В НЮ ЙОРКУ.
AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.,
30 East Seventh Street,
New York City.
(Adv.)

FRENCH LINE
COMPAGNE GENERALE TRANSATLANTIQUE
ДО ГАМБУРҐА ПРЯМО
відїзд корабля двошрубового
NIAGARA
В СЕРЕДУ, 5-го СІЧНЯ, 1921
Кабіна і третя клясса.
Прислуга англійна.
За шифкартами і інформациями гоcтися до місцевих аґентів French Line. 43-57

ГРОШІ НА СВЯТА

СКОРО

ПРИ НАДХОДЯЧИЙ ЗИМІ І СВЯТАХ ПІШЛІТЬ СВОЇЙ РОДИНІ І КРЕВНИМ НЕГАЙНУ ГРОШЕВУ ПОМІЧ.

МИ ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ПО НАЙТАНШИМ КУРСІ, СКОРО І БЕЗПЕЧНО, А В ДОКАЗ ДОРУЧЕННЯ ЇХ ДОСТАВЛЯЄМО ПОСВІДКИ З ВЛАСНОРУЧНИМИ ПІДПИСАМИ.

Продаємо шифкарти до краю і з краю тільки на первовидні корабля всіх ліній, по стислю компаньійній ціні.
Спроваджуємо Ваші родини і кревних до Америки.
Імовірні Інформації і поради уділяємо даром.
Наша гваранція: Засоби $3,000,000.00
Удайтесь до нас з повним довірєм.

STANDARD BANK
AVE. B. COR. 4TH ST. NEW YORK

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ БЮРО
УКРАЇНСЬКА ІНСТИТУЦІЯ
Зорґанізована в 1915 — Зачертерована в 1917.
В ФІЛАДЕЛФІЇ

ГРОШІ РОДИНІ ДО КРАЮ
пересилаємо через ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК ГІПОТЕЧНИЙ у Львові в долярах. Се є найкорша і найбезпечнійша дорога подати поміч родині в краю.

ШИФКАРТИ ДО КРАЮ
продаємо на поспішні кораблі через найвигіднійші порти Гамбурґ, Антверпен, Бремен і Ротердам. В протягу дня будете з рідню в краю. Пашпорти виробляємо в кількох днях. 146

РОДИНУ З КРАЮ ДО АМЕРИКИ
ми вам спровадимо з самого вашого села чи міста за помочею наших представників в старім краю.

Родимці! Памятайте, що Американсько-Українське Бюро в Філадельфії є ОДИНОКА УКРАЇНСЬКА ІНСТИТУЦІЯ в Америці, що є офіціяльним українським репрезентантом всіх ліній корабельних. Наш народний клич нехай буде „СВІЙ ДО СВОЇГО" а не до чужого. Пишіть або приходіть до:

AMERICAN UKRAINIAN BUREAU, INC.,
322 North 8th St. Philadelphia, Pa.
Офіс Бюра міститься у власнім домі.

ПО СМЕРТИ ЗА ПІЗНО ДО РАТУНКУ!

Ратуйте свою родину в старім краю. Ваша родина і знакомі витягають руки о поміч! єсли та поміч не надійде як найскорше від нас з Америки то наші родини і знакомі будуть мусіли прощатись з тим світом. А по смерти запізно помагати. Єсли у вас є хоч крихітка почути до своєї родини в старому краю то гонолить їм чим скорше

УВАГА! Не один і не одно місце і післалиб одежу, але не шлють бо певні, чи дійде висилка до краю. Тому-то наша українська робітника Спілка вищо пам до старого краю всьо що йно тілько схочете і буде доручено там дуже короткому часі. Один однайцять-фунтовий пакунок не буде час більше коштувати як $29.50, єсли не менче, залежить що схочете післати. Ми маємо своїх великих складах: черевики, одежу, сукна, цайг і ріжні полотна. Маємо всьо від голки до нитки. Ми вам заощадимо великі гроші, бо наші товари найтаніші і найліпші якости. Також дасмо повну гваранцію, що все що собі замовите буде вислано і доручено. Не відкладайте ані години часу, але еще нині пишіть до нас ордера, аби небуло за пізно. Наколи хочете післати черевики, то подайте стан ніку, і чи на мущину чи на женщину. Сліпне убранє, тайсанє, також ані сукна або полотна хочете післати. По отриманю від вас задатку ми всьо опакуємо точно і совісно і тоді пришлемо вам бід, сильно буде коштувати. Ви тоді доплатите дуже маленьку суму також зараз вам вишлемо посьвідку з почти американського правительства. Се перша українська спілка в Америці що взялась ратувати наші родини в краю.

Се одинока українська спілка між Українцями, що дійсно вам поможе скоро вісно вашій родині в старім краю.

Отже пишіть еще нині ордер і задаток мені ордером, що найменше $15.00 а решту доплатите пізнійше.

Наші головні склади:

329 HELES STREET, McKEES ROCKS, PA.
633 MERCHANT STREET, AMBRIDGE, PA.

Третий буде отворений в короткім часі в MAHANOY CITY, PA.

Замовлення ждіть разом з моєм ордером на слідуючу адресу, до головного складу:

AMERICAN EXP. & IMP. DRY GOODS & NOTION CO., INC.
308 KING STREET, WILMINGTON, DEL.

CUNARD LINE

S. S. SAXONIA, 14,300 TON
ВІДІТЕ ДНЯ 18. СІЧНЯ
Найбільший корабель який відїде до Гамбурґа.
Ціна кабін .....$180.00 з доплатою $5.00 воєнного
Ціна 3-ої кляси.....$125.00 податку

ВПРОСТ ДО ГАМБУРҐА
Ціна 3-ої кляси до ОДЕРБЕРТУ ЧЕРЕЗ ГАМБУРҐ $129.20, з доплатою $5.00 воєнного податку.
У Вашій місцевости є наші аґенти. Зайдіть до них.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЄ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА—СЕ СИЛА — ПИШІТЬ ПО ЦІННИК КНИЖОК ДО ДРУКАРНІ „СВОБОДИ", 83 ГРЕНД СТР., ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

МОЖЕТЕ ВЖЕ ЗНОВ БЕЗПЕЧНО ВЕРТАТИ ДО КРАЮ.

Шифкарта до Львова (через Антверп на Red Star або до Кунард Лінії) $108.40
До Бремен $125.00
До Гамбурґа $125.00
До Любаві $145.00
До Антверп $100.00
До Ротердаму $100.00

До кождої шифкарти доплачують $5.00 воєнної такси.
ПАШПОРТИ виробляємо в двох днях.
СПРОВАДЖУЄМО рідних з краю.
ШИФКАРТИ з Варшави до Ню Йорку з усіми доплатами $135.00.
По всякі інформації просимо звертатись до:

EUROPEAN STEAMSHIP AGENCY, 115 FIRST STREET, NEW YORK CITY.

Imperfect in original

СПИС КНИЖОК НОВОРІЧНОЇ ПРЕМІЇ

ЯКІ ПРИЗНАЧУЄТЬ ВСІМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ, КОТРІ ПРИШЛЮТЬ ПЕРЕДПЛАТИ НА ДНЕВНИК „СВОБОДУ".

З ПОНИЗШОГО СПИСУ НАЛЕЖИТЬ ВИБРАТИ КНИЖКИ НА СУМУ ОЗНАЧЕНУ У ВІДОЗВІ, ПОМІЩЕНІЙ НА 1-ій СТОРОНІ СЕГО ЧИСЛА.

ОБРАЗИ І ПОРТРЕТИ:

Історичний Образ Українських Володарів та визначніймих мужів. Сей образ містить в собі 55 осіб і 22 важних кишних подій, вижнене артистичне, в 10 красках і золоті. Розмір 28x35 цалів. Всі династії представлені в хронологічнім порядку: київська, галицька, волинська, литовська і Гетьманщина. — Ціна $1.00

Великі мужі України, величини 21x34 цалі, з 10 красках, на тяжкім папері. — Ціна ..... 50 цент.

Віра Богдана Хмельницького до Київа, прекрасний образ, 28x22 цалів величини. "Се славний малюнок українського артиста-маляра п. Івасюка. — Ціна $1.00

Портрет Тараса Шевченка, один з найкрасших з малюнків українського артиста-маляра п. Красільского, 28x22 цалів величини, чудний ..... 50 цент.

Портрет Івана Франка, друкований на гарнім папері, величини 14x19 цалів. Ціна портрету з почтовою пересилкою ..... 50 цент.

МУЗИЧНІ ТВОРИ:

Звуки України, нове розкішне видане, яке містить в собі 6 найкрасших творів музичних на фортепян, як слідує: 1) Ой не ходи Грицю; 2) Засвистав козаченьки; 3) Українська Дума; 4) Закувала та сива зозуля; 5) „Сонце низенько, вечір близенько"; 6) Українська Шумка; 7) Козак. — Ціна $1.50

Вже воскресла Україна, вибір 10-ти найкрасших українських народних пісень під нотами на соло з супроводом фортепяна. — Ціна $1.50

Варшавянка, мішаний хор. — Ціна ..... 30 цент.

Біля мійна мужика, мішаний хор. — Ціна ..... 20 цент.

Де ти бродиш, моя доле, дует із опери „Від'єм тебе", баріто. — Ціна ..... 25 цент.

За Тебе Україно, мужеський хор. — Ціна ..... 30 цент.

За Тебе Україно, мішаний хор. — Ціна ..... 30 цент.

Збірка українських народних пісень, на скрипку, мандоліну, корнет, саксофон, баріто, альто і тромбон. — Ціна $1.00

Звуки України на фортепян. Містить: 1) Дівча в сінях стояло, 2) Ой на гори женечки, Видавнє Укр. Музич. Союза. — Ціна ..... 35 цент.

Згадка, мішаний хор. — Ціна ..... 25 цент.

Жалобний марш, мужеський хор. — Ціна ..... 25 цент.

Образ ромі, мішаний хор, соло, сопран або тенор. — Ціна ..... 25 цент.

Побратався сокіл, мішаний хор. — Ціна ..... 30 цент.

Реве та стогне, мішаний хор. — Ціна ..... 20 цент.

Разом товариші в могу, мужеський хор. — Ціна ..... 25 цент.

Сміло друзі не теряйте, мужеський хор. — Ціна ..... 30 цент.

Сміло друзі не теряйте, мішаний хор. — Ціна ..... 30 цент.

Шалійте, мішаний хор. — Ціна ..... 35 цент.

Як умру, то поховайте, мужеський хор. — Ціна ..... 20 цент.

В лісоньо за 5 центів. 1) Українські народні гимн. 2) Американський гимн. 3) Боже великий єдиний. 4) Марш соколів. 5) Марш січовий.

ТЕАТРАЛЬНА БІБЛІОТЕКА.

Бондарівна. Драма в 4. діях з 5. відслонах.—**Ціна 20 цт**

Власна хата. Прольог. Для аньовлена програми при отворенню власних Народних Домів і читалень.—**Ціна 10 цт**

Виженець. Народна комедія в 3. діях зі співами і танцями. — Ціна ..... 25 цент.

Гей на Івана, гей на Купала, оперетка в одній дії, написав Петро Федисів. — Ціна ..... 15 цент.

Два домини і одна фіртка. Комедія в 1. дії.— Ціна 15 цент

Зоря моєго житя Комедія з котрого діяч.—Ціна 25 цент

Гостина сьв. Миколая, дражнитна гра для дітий. — Ціна ..... 10 цент

Капрель Тимко або що має гуфіть? Народна мельодрама в 3-ох актах. З Мідзовського. — Ціна ..... 20 цент

Козацке Святанє, історичний образ на 3 дії з 1648. — Ціна ..... 25 цент

Кара за Гріх, сучасна образ з житя американського города, в 3-ох актах. — Ціна ..... 35 цент.

Козацке Святанє на три дії. — Ціна ..... 35 цент.

Лужики Аристократи. Народний образ в двох діях. — Ціна ..... 15 цент

Не клени. Образ з житя народа в одним акті.—Ціна 10 ц

Невольник, драма в 5-ох діях зі співами і танцями. З оригінала Карпенко Карий (Тобілевич) після повести Т. Шевченка. — Ціна ..... 15 ц

Ой не любо доки! Оперета в 3-ох діях. — Ціна 25 цент

Ой не тоди Грицю, як на вечерниці, драма в 3 діях з співами в 1. Дія М. П. Старицького. (В перерібю Александрова. — Ціна ..... 30 ц

Пан Штукарович або оказія якої не бувало, Сільські сцени на 2. дії і 4 картинах зі співами. — Ціна ..... 35 цент

Правда все сторне, образ з житя народа зі співами в 3-ох актах, написав Роман Сурмач. — Ціна ..... 25 цент

Пояз з хати. Образ з житя народа в одній дії.—Ціна 15 ц

Сокелина, комедія в 4-ох діях. — Ціна ..... 35 цент

Сатана в бочці. Комедія зі співами в 1. дії. Ціна 10 цент

Страйк. — Сценічний образ в трох діях з житя хлібороба в Галичині. (Штука для аматорських театрів) — Ціна ..... 20 цент

Сватуха. — Комедія в 3 діях ..... 25 цент

Сватанє на Гончарівці, українська оперета на 3 дії, — Ціна ..... 35 цент

Тато на заручинах. Мішанська пригода в одній дії. — Ціна ..... 10 цент

Украдене щастє. Драма з сільського житя в 5-ох діях Написав Іван Франко. — Ціна ..... 25 цент

Хто винен, драма в трох діях. — Ціна ..... 15 цент

КНИЖКИ.

Американські трости. — Ковбой. (Казка.) — Емігрант. — Дві нашої слави і волелі. — Ціна ..... 15 цент

Богдан Хмельницький в Галичині (2 ілюстрації). — Письмо (6 ілюстрацій). — Фізицка горішка. — В добрий час (4 ілюстрації). — Дві нашої слави волелі. — Ціна ..... 15 цент

Вільний чоловік і инші оповідання. — Ціна ..... 40 цт

Вода в природі. — Умірковаиий та щирий. (В. Винниченко). — Загряй. — Оставки „Фортуни". — Дві нашої слави і волелі. — Ціна ..... 20 цент

Весела книжочка з 17 образками. — Гумористично-сатиричний збірник для сумних людий. — Містить і себе багато сьмішних віршів, дотепів і оповідань. — Ціна ..... 25 цент

Гетьман Мазепа. Дуже поучавна книжка в ілюстраціях. — Ціна ..... 25 цент

Гаси огонь поки не розгорів ся і инші оповідання. — Ціна ..... 25 цент

Гонорейка. — Ціна ..... 30 ц

Гуцулщина і Гуцульщина. — Ціна ..... 25 цент.

Дим. Оповідання Марка Вовчка. — Ціна ..... 20 цент

Де любов там і Бог. — Ціна ..... 15 цент

Жите, зарібки, організації і т. п. в Зґуч. Державах. — Дуже цікава розправа про відносини праці і житя в Америці. — Ціна ..... 15 цент

І. Франкін. П. Оферна. Помсти з військового житя. — Ціна ..... 10 ц

Жінка і її значінє в суспільним житю. — Сільський журт (3 ілюстрації). — Смерть отамана. — Дві нашої слави і волелі. — Ціна ..... 15 цент

Знане житя. Написав р. С. Демидчук. — Ціна ..... 30 цент

Збірка оповідань. Пятка. Банан-яйце. Безробітє. Лишнє. В суді. Чорт. У Мишатина. Вокатка. Мікосефорійко

Сакс і чоловік. Дрібна. Помка. — Ціна ..... 20 цент

За вольности України. — Ціна ..... 5 цент

Загальна етнографічна мапа сходної Европи, кольорована величини 12x13, з точними поясненнями в англійскім мові. — Ціна ..... 10 цент

Загальна фізична карта України і сумежні краї, величини 11x16, кольорована, з англійскій мові.—Ціна 5 цент

Збірка совісних. — Ціна ..... 10 ц

За честь. — Ґ. ф. Багаріцкіє оповідаєть з козацької старини, сучасного письменника Андр. Чайковского — Ціна ..... 35 цент.

З житя перешого чоловіка, дуже поучавна, ілюстрована книжка, в дуже простунній і зрозумілій формі подає спосіб житя первісних і сучасних дикунів.—Ціна 35 цт.

З років війни. Сатиричні ілюстрації з европейскої війни. Оповідання, відомости і інформації про український нарід, про старий край і Америку, богато ілюстрований. Повна 150 ілюстрацій. — Ціна ..... 30 цент.

Ілюстрована збірка. Вуси (3 ілюстрації). — Катерина (3 ілюстрації). — Ніч і-Семіраміда (2 ілюстрації). — Лист турецького султана Запорожським козакам. — Відповідь Запорожських козаків турецькому султанови (1 ілюстрація). — Алькоголізм і діти (ілюстрація). — Ціна ..... 25 цент.

Історія заложення Заучанки Дерман в Пінсилвані, Америка. — Самсон. — До тих, що сьміють ся з инших людий. — Як Сніжка щось по ночи водило і що то було? (1 ілюстрація). — Бог на землі (Індійска казка). — Сказ. — Дві нашої слави і волелі. — Ціна ..... 15 цент.

Коротка історія Руси до зруйнованя Січи. Містить богато образків руських князів і гетьманів. Ціна 10 ц.

Кавки про жидів. — Зміст: Як Іван жидів мурував. Ванджріка Івана з жидами. Як Іван водки жидів на грабіж, а підтяк у стані потопив. Мужик з жидом в спільці. Пан і жид. Кавка про жидів. Як жид Русина пратував. Як хлоп жида ошудурав. — Ціна 10 цент.

Кадля за Дитаник. — Ціна ..... 10 цент.

Лис Микита. З німецького переробив Іван Франко (23 ілюстрації). — Ціна ..... 40 ц.

Людоїди і инші оповідання. — Ціна ..... 25 цент.

Лист шинкаря до людоєдера і відповідь. П. Про алькоголь. Ціна ..... 10 цент.

І. Маска. П. Краса. Дуже гарне оповідане.—Ціна 10 цент.

Марта Боречка. Історичне оповідане. — Ціна 25 цент.

Монольоґи, ч. 1. — Ціна ..... 20 цент.

Монольоґи ч. 2. — Ціна ..... 20 цент.

Монольоґи ч. 3. Ціна ..... 20 цент.

На чужині. Гарне оповідане на ріжні пригоди в чужім краю. — Ціна ..... 15 цент.

Напад на Січ. — **Павло Полуботок.** — Ціна ..... 5 цент.

Огонь на услугах чоловіка (3 ілюстрації). **Стакомінне пашині.** — Ніко Мутина. — Сьвинчий син. — Дві нашої слави і волелі. — Ціна ..... 15 цент.

Оповідане з військового житя і инші. — Ціна ..... 15 цент.

Оповідани Пантелайчиса Куліша. — Ціна ..... 15 цент.

Оповідани Олекси Стороженка. — Ціна ..... 15 цент.

Про Батька козацького Богдана Хмельницького. — Ціна 10 ц.

Пічнок. Написав Богдан Лепкий. — Ціна ..... 15 цент.

Промови і декламації на весілях, хрестинах і забавах. — Ціна ..... 25 цент.

Розмова Полина з Русалкою. — Ціна ..... 10 ц.

Розмова Руси з Русалкою. — Ціна ..... 10 ц.

Історія Христофора Колумба та відкрите Америки (2 ілюстрації). — Закон не сьпить мамуства, тільки завоване. — Ріп Ван Вінкель (Вашінтон Ірвінґ). — Дві нашої слави і волелі. — Ціна ..... 15 цент.

І. Франко. П. Оферна.

МУЖЧИНИ ЖЕНЩИНИ ЧОМУ ТЕРПІТИ?

УДАВАЙТЕСЬ ДО МЕНЕ ЗА ПОМОЧЮ

покористайтесь моєю довголітньою практикою в лічению слабости і хронічних хворот. Богацько видлічених осіб з Ню Йорк, Бруклин, Ню Джерзи і околиці можуть особисто посвідчити про успіхи моєї лічничої методи. Чого зволікати, єсли не в силі буду Вам помогти, скажу про се отверто і безплатно.

ТИЖДЕНЬ ЛІЧЕННЯ

після старанних дослідів переконає Вас про успіх моєї лікарської практики. 153—

ЕСЛИ ТЕРПИТЕ на нервовий розстрій, заворот, ослаблене і бледне, кровні і скірні недуги, маєчение в очах, слабу память, обезсилені нерви, безсонність, біль карку і хребта, ревматизм, безплідність вуний, біль горла, жолудка і внутростий, неврагьгію, обложение язика і запір — **ПРИХОДІТЬ ДО МЕНЕ.**

ПОРАДА ДАРОМ Спішіть сейчас.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПРИМІНЕННЄ І БЕЗПОСЕРЕДНЄ ЗБОГАЧЕННЄ КРОВИ Є ЗАПОРУКОЮ УСПІШНОГО ВИСЛІДУ ЛІЧЕННЯ.

Dr. HANNON, Specialist 146 E. 14th ST., NEW YORK Opp. Tammany Hall

Офісові годинн: Денно від 9. до 4. і 6. до 8. вечером. В неділю і дні святочні від 10. рано до 2. пополудни.

ДОБРА НОВИНА ДЛЯ УКРАЇНЦІВ

Українці можуть виїздити до старого краю без перепон.
ПАСПОРТИ доставляємо в дуже короткому часі.
КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ продаємо до:
ДАНЦІГУ, ЛІБАВИ, РИГИ, ОДЕСИ.
Ручимо за солідну поміч. Постараємось о приміщенне підчас побуту в Ню Йорку, і безплатно займемося вашими пакунками.

ПОЛЬСЬКІ МАРКИ ..... $ 2.00 за тисяч
В ОБІГУ РУБЛІ ..... $ 6.80 за тисяч
ЧЕХО-СЛОВАЦЬКІ КОРОНИ ..... $12.00 за тисяч

Пересилаємо гроші за повною запорукою. — Спроваджимо вашу рідню протягом 8 тижнів.
Пишіть або зголошуйтесь особисто до: 153вм9

ARMIN HERZEG,
127 WASHINGTON ST., NEW YORK CITY
Branch Foreign Money Order Agent of the AMERICAN EXPRESS COMPANY. Near the Liberty and Cortland Street ferries.

РОДИМЦІ!

Telephone Lenox 6596

Коли задумуєте виїхати до старого краю на найліпших поспішних кораблях прямо і без пересідання до Гданьска Ротердаму, Гамбургу, Бремен і т. д. або спровадити когось з родини з краю, зголоситься або пишіть до:

HARLEM FOREIGN EXCHANGE
SANN & SANN, 141вс—
1946 SECOND AVENUE, pir 100-or ул., NEW YORK, N. Y.

Також пересилаємо гроші до краю долярами. Виробляємо пашпорти і аплікації. Полагоджуємо всякі справи нотаріяльні. Всякі інформації безплатні.

ПОМОЖІТЬ СВОЇЙ РОДИНІ.

З огляду на низький курс грошевий, єсть добра нагода подати ВИДАТНІЙШУ ПОМІЧ своїм рідним, тому посилайте тепер гроші чеками, лише не йдіть до покутних агентів але удавайтесь до банку істнуючого від 20 літ, котрий своїм майном заручить кождий Ваш цент, а тим банком єсть БАНК ЕМІЛЯ КІССА під контролею Стейту Ню Йорк.

КОЖДИЙ ЦЕНТ ПОРУЧЕНИЙ МЕНІ доручує я як найкоротшім часі з повною гваранцією а на доказ доставляю рецепіси з підписом Ваших рідних, що посилку отримали. 152—

ШИФКАРТИ продаю по компанічних цінах, всіх корабельних ліній, до: Гамбурга, Бремен, Гданьска, Лібави, Ротердаму і Антверпії.

ПАШПОРТИ виробляю БЕЗПЛАТНО при купні шифкарт. Мій нотаріяльний департамент виробляє всякі документи старокраєві, як контракти, повновласти і афідевіти на спровадження рідних з краю.

Приймаю вкладки ощадности і плачу від них 4% річно. І тому як хочете бути чесно і ретельно обслужені, то зайдіть або пишіть до:

EMIL KISS, Banker,
133 SECOND ST., COR. 8TH ST., NEW YORK CITY

УКРАЇНЦІ!

Читайте кілька переконуючих аргументів чому Ви повинні звертатися до нашого банку за всіми Вашими потребами:

Наш банк є кількадесятьлітною інституцією під державною контролею, отже все є певне. 111—

Ми висилаємо тисячі людий до старого краю, що є доказом довіря до нас.

Ми Вам виробимо ПАШПОРТИ в кількох днях листовно і без жадної страти дорогого часу для Вас.

Продаємо шифкарти до всіх портів на найбільші і найновійші кораблі разом з тікетом колійовим по найнизших цінах компанічних.

Ми Вас не силуємо міняти Ваші гроші.

Ми виробимо всі потрібні легальні папери і спровадимо Ваші рідні з краю до Америки без жадного клопоту і великих коштів.

Купфи асекуримо від випадків як до Вашої місцевости.

Посилаємо гроші до старого краю по найнизшім курсі з повною гваранцією.

Отже, єсли хочете щасливо і скоро зайхати до старого краю, звертайтесь до нас по всі інформації, а заощадите богато тяжко запрацьованого гроша.

MORRIS ENGEL, UKRAINIAN BANKER,
129 GREENWICH STREET, NEW YORK, N. Y.

ПРО ВЕСЕЛІСТЬ.

Найприємнійшою оздобою характеру, яка дорогу до раю земського устелює рожами, є веселість. Весела думка своїм блеском розгонить болючі хмари зі серця, що пригнічають і огірчують життє. Передвісім веселе успособлене женщини, матери, господині, дочки—чаруючо відбиваєтьфя на окруженню, а особливо на гостях, вступаючих в чужий дім. Привитанне у веселім і притягаючім тоні дїлає на кождого ублагородню́чо, побуджує до приязни, до довіря, і витворює глибше психічне побратимство. Діти без веселого успособлення є слабими рослинами, бо природа звичайно кождого здорового обдаровує веселостю, яко протиліком на гіркі хвилі, які кождому в життю приходиться стрічати.

В родинним життю відіграє не малу ролю також веселість батька, Рівнається вона сонишним лучам, під котрими розгрівається любов і привязанне родинне, що найделікатнійші цвіти серця наповняє радостю і побуджує до життя. Хто хорих відвідує, а заблудших наводить на праву дорогу, той богато добра робить, а ще тимбільше, коли товаришить йому щиросердечна доброта серця і веселість. Терпеливість і веселість є дарами з неба даними, які повинні кождому товаришити ціле його житте, осолоджувати його хвилі і бути підвалинами гарного й чистого характеру.

ЦІКАВІ СПОСТЕРЕЖЕННЯ ПРО СМІХ.

Що властиво зовемо сміхом? Давно смялися з приступі великої радости щиро, аж зі боки бралися; нині зубрають обличе в сміх, як в маску, щоби під нею укрити почуття, які не мають звязку з веселостю. Бувають люди, що ніколи не сміються, хотячи в той спосіб задержати марку великої поважи; переважно декотрі женщини поспитримуються від сміху. Инші знов користують з кождої оказії, щоби показати свої гарні зуби і ямочки на пиченьку підчас сміху.

П. Ліндза кажде про женщини, що вони вміють мірити свій сміх; одна сміється зак до остатнього зуба, инша тільки до першої пльомби. Найбільше природно і щиро сміються діти і селяни.

Дикуни мають сміх дуже неприємний, до верескy чи до звірячого ряку зближений. Причиною того є лихий устрій устної ями, якою дикуни відзначаються.

Рікні роди сміху є причиною цікавих студій. Доказано є, що нема двох осіб, щоби однаково сміялися. Як рікні є вирази людського облича, так є ріжнородність і в сміху. Виходить з того, що сміх має фізиономічне значінє. Сміх дає спромогу оцінити уровень інтелігенції сміючогося. Старі фізиономіки занімаються характеристикою сміху.

Бартломей де ля Роче, котрий жив у половині шіснайцятого століття, сказав: „Люди, мовні великі черева, сміються найбільше. Хто сміється з дрібниць, є ограниченій пустяк, з невеликими здібностями, але є услужним і милосерним. Розумні, запопадливі, працьовиті, вірні, але і скриті, сміються рідко".

Людям винахідчивим, статочним і чисто здібним не є легко сміятися. Сміх, що не впливає на вираз лиця, є лише звуковим. Так сміються люди фальшиві, вираховані. Найкрасшим є сміх природний, щирий, тоді, коли він є правдивою відбиткою зовнішних ражінь.

НА РОЖДЕСТВО В СТАРІМ КРАЮ

Ті котрі желають бути в Европі і спільно зі своїми рідними пересвятувати РОЖДЕСТВО мають найлучшу нагоду тепер їхати під охороною нашого провідника Доб. Евгенія Рейховського, котрий відїзджає з коротці до Европи. Доб. Рейховський буде помагати в всяких потребах в часі подорожи. А также буде слідити за Вашими багажами, щоб Ви могли в цілости перевести на місце призначеня. Тому ті, що желають прилучитись до партії зволять ласкаво прислати 20 дол. завдатку на замовлення місця на корабли.

Всі желающі спровадити свою рідню до Америки мають найлучшу нагоду мати на услугах Доб. Рейховського, котрий їде в тій цїли, щоб віднайти Ваших рідних і привести їх до Америки. Ви можете самі зрозуміти яку велику поміч ми дамо для Ваших рідних котрі можливо ніколи не їздили та неможуть дістатись до Злучених Держав.

Се вже третий із ряду з наших представників котрого посилаєм до Европи на жаданнє наших клієнтів, щоб дати наглу поміч їх нуждаючій родині в старім краю. Отже хтоб хотів скоро спровадити свою рідню або передати грошеву поміч на РОЖДЕСТВО нехай сейчас напише до нашого банку.

ЯК ХОЧЕТЕ скоро вислати гроші до КРАЮ, то наш банк чесно Вас обслужить. Гроші вимінюємо після біжучого щоденного курсу та пересилаємо до краю ТЕЛЕГРАФІЧНО, МОНЕЙ ОРДЕРОМ І БАНКОВИМ ДРЕФТОМ як найскорше і під повною гарантією. НАШ БАНК СТОЇТЬ В ТІСНІЙ ЗВЯЗИ З ЕВРОПЕЙСЬКИМИ ДЕРЖАВНИМИ БАНКАМИ, тому всяка посилка єсть певна, скора і дешева. Посилаючі гроші через наш банк дістають ОФІЦІЯЛЬНІ ПОСВІДЧЕНЯ „РЕСИТ" яко запоруку своєї посилки, та доручаєм власноручно підписи краєвої почти.

У всіх потребах пасажирських і банкових просимо звертатись особисто або листовно на адресу: 41—

HENRY C. ZARO, BANKER,
39 COOPER SQUARE, DEPT. U. F. NEW YORK, N. Y.

МІСЦЕВІ ОГОЛОШЕННЯ.

ТЕАТРАЛЬНІ ПРЕДСТАВЛЕНЯ.

(В сій рубриці містимо оголошення театральних представлень, концертів і забав, не подаючи у них точної тревоги. Імен осіб беручих участь і без кожних покликів).

NEW HAVEN, CONN.

Заходом товариства „Бандурист", відбудеся дня 1-го січня 1921 р. на гали церковній, 127 Парк Стріт, Ню Гейвен, Конн., ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ в честь 60-літні роковини смерти Нашого Батька Тараса Шевченка. Початок точно о годині 7-мій вечером. Цінн місць 50 центів. 56-57

Українці і Українки! У кого в грудях весь українське серце а плине в нас козацька кров, то просимо явитись на це велике свято, де всі разом, спільно вшануємо память нашого найбільшого поета і борця за волю поневоленого українського народу. Спішіть всі, тим більше, що програма велика, бо містить в собі 38 виступів а рівнож буде виступати наша шкільна дітвора. Залишім наші партійні переконання на сей великий день з покажім, що ми всі діти одної Неньки України. Покажім, що ми уміємо вшанувати память нашого найбільше заслуженого борця і мученика. Хож чолом об землю перед Батьком Кобзарем. За виконанне програми ручить — „Бандурист".

ДАРОМ! КОЖДОМУ ВИШЛЕМО КАЛЕНДАРИК НА РІК 1921

На кошта пересилки проситься прислати 5-центову марку.
ВЕЛИКА МАПА нової Европи, в кількох красках, ціна з пересилкою 35 центів. 144в—
Адресуйте:
UKRAINSKA KNYHARNIA im. T. SHEWCHENKA,
168 E. 4th St., New York, N. Y.

УКРАЇНСЬКА ГАЗЕТА В НІМЕЧЧИНІ.

Приймається передплата на щотижневу газету

„НОВЕ СЛОВО"

Умови передплати: Річно 3 доляри; на 4 місяці 1 доляр.
Передплату пересилати на адресу Редакції: Redaktion der Ukrainischen Zeitung „Nowe Slowo", Berlin W. 62, Kurfuerstenstrasse 83.

СКАНДИНАВСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ЛІНІЯ

отворила корабельну дорогу на

ЛІБАВУ

Лінія отся звісна незвичайно вигідним поміщенням 3-ей кляси, в яких є 1 або 2 ложка.
Жадайте у агентів шіфкарти Скандинавської Лінії, або звертайся просто до головного офісу:
SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE,
1 Broadway, New York.
248 Washington St., Boston.
117 N. Dearborn St., Chicago

ПРОВАДЖУЄМО РОДИНУ, КРЕВНИХ І ЗНАКОМИХ З КРАЮ ДО АМЕРИКИ В ЯК НАЙКОРОТШІМ ЧАСІ

Даємо пораду, кого і чи можна спровадити до Америки.

Виготовляємо просьби на спровадженне людий з краю. 137—

Маємо своїх заступників в краю, котрі виробляють паспорта і всі потрібні папери до подорожи до Америки

Наші заступники самі подають паспорта до потвердження рікним конзулятам.

Хто хоче заощадити собі і своїм кревним з краю часу, гроший і роботи, нехай зголоситься до нас, а ми все переберемо на свої руки і при помочи наших представителів в краю, поможемо тим кревним як найскорше дістатись до Америки.

IMMIGRANT AID COMPANY, INC.,
49 EAST SEVENTH STREET, NEW YORK CITY.

ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ ДО КРАЮ

До рідного краю і на місце призначеня, ми пересилаємо грошеві переказы по найнизшім денним курсі. — Дістанемо для Вас Пашпорт і потрібні до подорожи документи в можливо найлекшім часі. Продаємо карти корабельні по дійсних компанічних цінах.

MOKRAY BROS.
АГЕНТИ ГРОШЕВИХ ПЕРЕСИЛОК ПІД НАГЛЯДОМ СТЕЙТУ.
150—2ND STREET, PASSAIC, N. J.
135вс—

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

Оголошення женяться не приймаєсь. — За одно поміщенне платиться (9 центів за одну стрічку (5 слів), для більше поміщення 7½ цента за стрічку від кождого поміщення. Після сих цін на дворазове оголошенне з 6 стрічок належить прислати $1.00. Оголошення продажи фарм приймається лише такі, коли в них є поданч сама річка є на продаж, інвентар, запаси, положенне і ціна. Рішучо не приймаєсь оголошень з всякими взаємними записами, висловлюванне надмірної тихвальности для костумера і нападів на других продавців.

В справі поміщуваних оголошень на адресу „Свободи", не належить заштуватися адміністрацію а писати прямо на таку адресу, яка є подана в часописі. Адміністрація не має обовязку відкривати імен сторін, даючих анонімну адресу.

Пошукую в важній справі свого брата ЙОАНА КЛИМЧУКА, родом з Гадинковець, пов. Гусятин, Гал. 8 літ як не маю про него жадної вістки. Маю для него лист з краю. Хтоби знав про него або він сам, прошу повідомити на слідуючу адресу: ЮДИТ РУБРИН, 339 Harrison St., N. E., Minneapolis, Minn. 55-56

ПОТРІБНО зараз дякочителя. Обязки: школа, хор, аматорські представленя. Платня 130 дол. місячно і відповідні доходи. Голосить листовно на адресу: RECTORY, St. George's Ukrainian Greek Catholic Church, 44 Doerr St., N. S., Pittsburgh, Pa.

ЖЕНЩИНА, інтелігентна, в середнім віці, розуміє на кравей кухні перпорядно, пошукує місця до зарядку дому у священика. Ласкаві зголошення прошу слати: ГАЗДИНЯ, c/o Sweboda, 83 Grand St., Jersey City, N. J. 156-1

ЩАСЛИВІ ДНІ!

Наступлять для тих Українців в Америці, котрі будуть знати англійський язик. Коли Ви до сего часу не володієте ним, то вишиться до нашої школи а в протягу 3 місяців Ви будете читати, писати і говорити по англійськи. Проби лекцій і подробиці висилаємо за 10 цент. грішми або марками, можна і кавадійськими. Адресуйте: 95-98
FIRST AMERICAN PREPARATORY SCHOOL,
Dept. 46, 52W West 47th St., New York City.

ЕКСТРА! Конець пріяцюв для злодіїв і ошуустів! Хто Вас обікрав або ошукав? Де твій муж або жінка? Прийдіть зі своїми клопотами до нашого офісу до одинокого українського детектива Михайла Геллес, капітана Резервової Поліції. Приймаємо справи по цілій Америці. Порада даром. Повне вдоволенне. Памятайте на адресу: MICHAEL GELLES, 299 Broadway, New York City — Telephone: Worth 3515. 100—

ХТО МАЄ ЗАМІР

спровадити знакомих або родину з краю до Америки а жадає інформацій в тій справі, най зголоситься до: 43—
IEMIGRANT AID CO., Inc.,
49 E. 7th Street, New York City

ШВЕЦЬ, Українець, бажаючий отворити шевський варстат в місцевости де жиють Українці, просить Родичів, щоби дехто з них зголоси про відповідну місцевість на отворенне шевського варстату, повідомив про се на поданий адресу, а дістане добру нагороду. JOSEPH GALYK, Box 226, Carteret, N. J. 56

Г. Хоткевич
ГУЦУЛИ Й ГУЦУЛЬЩИНА
ЦІНА 25 ЦЕНТІВ.
Замовленя висилайте враз з грішми на адресу:
„SVOBODA",
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ДЕТЕКТИВИ.

Чи Вас обрабовали? Чи Ви Хочете відшукати Вашу жінку, мужа, дітий або приятелів? Нашою системою ми є вські віднайти: пошукувані Вами особи по цілім світі. Наша агенція має дайсенє і є бондована і може дати Вам агента мущину або женщину коли зажадаєте. Опла та умірковна. Говоримо Вашою мовою, гварантуємо вдоволенне. Всю обслугу полагоджуєть довірочно. Даємо пораду і пересилуємо Вашу справу — безплатно. Голоситься або пишіть: EAGLE DETECTIVE AGENCY, M. Sherwood Chief, 1204 Broadway, N. Y., near 29th St., Room 201, Telephone Longacre 5870—5871—5872. Основано 1900 р. 155-57, 1вчс17

АДВОКАТ O. H. DROEGE

49 E. 7TH ST., NEW YORK
Розмовитесь по українськи.
Години урядові від 4. до 8. пополудни кождого дня, окрім неділь і свят. 08—

ЕКСТРА! Пів міліона фотографій, тисяч дипм надісланих нам зі старого краю, представляючі рікні села і міста. Вишлемо кождому, хто нам напише, з якої місцевости походить зі старого краю. Залучить 4-цвт. знаочок на пересилку. Адресуйте: N. PETROWSKA, 134 E. 2nd Street, New York, N. Y. 47в56

ЕКСТРА! Гумористичний календар, котрий заняше 120 сторін рікних веселих жартів і оповідань вишлемо кождому, хто надішле 30 цент. в почтових значках або сріблом. Пишіть сейчас на слідуючу адресу: UNIVERSAL SALE HOUSE, 243 East 18th St., New York, N. Y. 47в56

ПОРАДНИК ДЛЯ ВИНАХІДНИКА

се книжочка даючи інформації „ЩО СЕ Є ВИНАХІД", що се є патент і як можна узискати патент і много вартісних інформацій. Пишіть по ню а дістане Ваш переслана ДАРОМ. MARCIN LABINER, Адвокат патентовий, 1325 Park Row Bldg. (Sy.), New York, N. Y. 147в—

КРАСА ВРОДА МОЛОДОСТЬ!
Се є правда, що Ви можете виглядати о 20 літ молодші як Видійсно є. Недокладности і неправильности Вашого лиця, носа і уший можуть бути справлені без болю і без втрати часу. Женщини і мущини най прийдуть або пишуть по книжочку, яка описує все а подробицях. На книжочку треба післати 10 центів. Також ціну з успіхом кожих мущин і женщин з якоїнебудь нічка. Офісові години: від 9-ої рано до 7-ої вечер кождого дня; в неділі до 4-ої пополудни. Адреса: Dr. G. BUKKI, 407 East 58th Street, New York N. Y. 34в79

DR. M. SMITH
16 E. 7th ST., NEW YORK
Tel. Orchard 6072.
коло Церкви св. Юрія.
Говорить по українськи.
Лічить успішно недуги мущин, женщин і дітий. 144—
Наймодернійші електричні апарати.

ВЖЕ ВИЙШОВ З ДРУКУ КАЛЕНДАР

СИРІТСЬКОГО ДОМУ НА РІК 1921
Ціна 75 центів а на Канаду 1 доляр.
Замовленя належить посилати на адресу:
ORPHANAGE BOOK STORE,
832 NORTH 7th STREET,
PHILADELPHIA, PA.

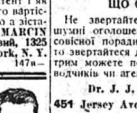
ДР. ІВАН СМІТ

ЛІКАР УКРАЇНЕЦЬ. — СПЕЦІЯЛІСТ ОПЕРАТОР.
ЛОКОНУЄ НАЙТЯЖКІ ОПЕРАЦІЇ МУЩИН, ЖЕНЩИН І ДІТИЙ, СПЕЦІЯЛЬНО ПРОЛУКЛИНУ (Т. Є. КИЛУ), ЛІЧИТЬ З ПЕВНИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, НЕДУГИ ЖОЛУДКОВІ, СЛІПУ КИШКУ, ГЕМОРОЇДИ, ГРУБІ ЖИЛИ, НІС, ГОРЛО, УШИ І ИНШІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН, ЄСЛИ ХТО НЕ МОЖЕ ПРИЙТИ ДО МЕНЕ, ТО НАПИШІТЬ ЛИСТ І ОПИШІТЬ ВСЮ ВАШУ НЕДУГУ, ЗАЛУЧІТЬ МАРКУ НА ВІДПОВІДЬ.

Dr. JOHN SMITH, Jr.,
327 EAST 17TH STREET,
NEW YORK, N. Y.

одини урядові: 12—2 попол. і від 6—8 вечер, а в неділі і сьвята від 10-тої рано до 2-гої пополудни.
Телефон: Stuyvesant 4493.

ДО КРАЮ можете відїхати через ГАМБУРГ і другі порти працюючи на корабли пару годин денно при легкім занятю. Звертайтесь сейчас до: 22—
GREENWICH LABOR AGENCY,
129 Greenwich St., New York, N.Y.



Чи Ваші КЛЮЧІ, ВАЛІЗКА або СОБАКА, єсли можете, ВАРТА 25 ЦЕНТІВ? Ваше імя і адреса на одним з наших чеків, причіплених до повисше згаданих ЗАОБЕЗПЕЧИТЬ Вас перед втратою. Висилаємо за 25 цент., залучених в листі (лише срібло). 153вс
PEOPLE'S SUPPLY CO., Dept. 2,
International Falls, Minn.

УВАЖАЙТЕ, ЩО НЕ ВСЬО ЗОЛОТО, ЩО СВІТИТЬСЯ!

Не звертайте уваги на крикливі шумні оголошення, але коли хочете совісної поради і помочи лікарської, то звертайтеся до такого лікаря, з котрим можете порозумітись без перводчиків чи агентів. 132в—
Dr. J. J. BROZDOWSKI,
451 Jersey Ave., Jersey City, N. J.
обслугує пацієнтів по умірковaній ціні в годинах урядових перед 9-тою рано, межи 1-ою а 2-ою по обіді і 6-тою а 8-мою вечер, в неділі від 8-мої до 12-ої і через замовленне.

PITTSBURGH

Мущини, женщини і діти є лічені на рікні недуги без ніяких результатів, підчас коли їх дійсний клопіт лежить в черевній зарубку зв. солітер.

ПРИСУТНІСТЬ ЦЕГО ОБЯВЛЯЄСЬ.

Острі болі в жолудку і кишках, обложений язик, млоєнє, часте вдоволенне, утрата апетиту з частим відчуванем голоду, біле серце, болі головни, запаморочи, шум в ушах, чорні обвідки під очима, омлаванє від дорожного жоздка, блідість лиця, нервовість, утрата зайвіці, отяжілість членів, пригноблене і т. и.

ВИДИМІ ОБЯВИ: Уходять дрібні частини солітера. 147вс57

Наша метода прогане солітера протягом кількох годин без втрати часу взагалі а/ю роботи. Терплячі зголошуються до нас зі всіх частин Заучених Держав. Коли хочете подужати, голоситься сейчас.

DOCTORS' LABORATORY,
Fourth Floor, 708 PENN AVE., PITTSBURGH, PA.
Також
155 STATE STREET,
2nd Floor, HAMMOND, IND.
ГОДИНИ: від 9-ої рано до 8-ої вечер.
Неділі: від 9. до 12 в пол.

НЕДУГИ МУЩИН

Я є єдиною спеціялісто недуг чоловіків в Пітсбурґу, котрий говорить по українськи.

Найдовше істнуючий, найуспішніший і заслужуючий на довіря спеціяліст недуг мужеських, котрий часа свого знаю і досвідчу практику віддає для услуги недужим.

DOCTOR LORENZ

H. ковер, франт.

644 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В Пятниці від 9. рано до 9 веч. В неділі від 10. до 2.

SANTAL CAPSULES MIDY

МОЧОВІ ВІДХОДИ

ревуть в 24 ГОДИНАХ

Найкращі лекарства. Уникайте підробок

ВИЙШЛИ З ДРУКУ

НОВІ КНИЖКИ

Боротьба за істнованє.....10 ц.
Відарчися. Оповіданє з козацької давнини $1.00
Вільне Слово. Ілюстрована збірка 20 ц.
Збірка оповідань для української молодежи .....40 ц.
Зоряний хлопчина, з образками..20 ц.
Історія боротьби віри з наукою (Дрепер) $1.50
Кровавий шлях (про Шерьбака Голыска) .....60 ц.
Купелиха, шесеті вірші для декламації .....15 ц.
Малий Декламатор, для закторських кружків .....15 ц.
Незвичайні пригоди Матія Сандорфа. 2 доих томах $2.80
Нива, кишаочка читанка для народ .....15 ц.
Пан Потоцький. Оповіданиє про Кальновського і иншу польську шляхту .....15 ц.
Самостійна Україна (промова)..10 ц.
Січові Стрільці, їх історія і характер .....15 ц.
Мала Україна, вел. 9x15 вчів.....10 ц.
Почтові картки на Рождество Христове і Новий Рік.
10 карток в кольор. малюнках 50 ц.
Картки гафтовані шовком, одна штука .....25 ц.
Папір листовий з друкованим зеленим Свят Різдвяних, 6 штук з конвертами .....50 ц.

Замовленя і гроші висилайте на адресу: 144x56

UKRAINIAN BOOK STORE,
437 N. 6th AVE., SCRANTON, PA.

Коляди і Щедрівки

на РІЗДВО ХРИСТОВЕ І БОГОЯВЛЕНІЄ

з додатком

Пісень стоятних, воскресних і инших пісень церковних.

Ціна 25 цнт.

Замовляя висилайте враз з грішми за адресу:

„SVOBODA"
83 Grand Street,

DR. B. HOHENBERG

Звісний старокравний лікар, лічить чесно і ручить за успіхи. Кожта женщина або мужина що терпить на болі жолудка, слабости внутрішні, легких, біль хребта, ревматизм, перестуду, чирваки і скірні вихиди, запорот голови і т. д., нехай прийде і особисто переконається про спосіб мого лічення. Затроєнє крови, заразливі хороби і їх наслідки лічиться найновійшим способом, основно. Операції мужин і жінок переводить в приватному шпитали при участи славного віденського оператора. Головно пропускаю і слідну кишку (appendicitis). Хто не може прийти особисто, нехай опише свої недоманання і дістане конечну, безплатну пораду. 51-57

Як найкоротше зазначити почтову марку.

DR. B. HOHENBERG
304—2ND AVENUE
поміж 17 а 18 улицею.

Офіс отворений кождого дня від 9. рано до 9. вечером.

Телефон: 1882 Stuyvesant.

ПАТРІОТИЧНІ ЗАЛІЗКИ ДО ЛИСТІВ

з Володимирським золотим трилубом на спині, доли в округлій форми, 1¼ цаля в перекрою.

12 штук 25 цнт. марками.

До набутя в:

„SVOBODA"
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

НОВИНКИ.

Українська фабрика машин в Шікаго.

У нас є богато наріканя, що ми не можемо і не вміємо нічого доброго з промисловости робити для себе. Кажуть ще, що в нас нема кому що робити або зачити. Але ново так в дійсности не є погано, не є видасться. Нам брак лише вирозумілости і спільного діланя. От, наприклад, в Шікаго наші люди зорганізувалися в спілку General Machine and Stamping Co., вже мають маєтку вартости $30.000, свою власну красну будову — робітню й офіси. Роботи і замовлень мають аж забогато, а се є можливе в такім великім місті як Шікаго. Те підприємство є правдиве жерло „робленя гроший". Ті люди тепер потребують пару тисяч долярів для конечного укінченя того великого підприємства. Чому би не підпомогти своїм людям докончити діло, а потім не нарікати, що ми всі „не варгаємо нічого"?! — Тож, Громадяни Україниці, зверніть на се уваги і дайте поміч самі собі, де треба. — **М. Хаврюк.**

Іде яко запомоговий агент на Україну.

В часописи „Сирахюз Геральд", з 19. грудня б. р., читаємо отсю новинку: „Кортленд, Н. Й. — Йосиф Мілман, мешканець свого міста, зістав іменований запомоговим агентом Українського Запомогового Товариства і має виїхати на Україну. В дорогу на місце свого призначеня він виберається з Ню Йорку на пароплаві „Олімпія" в середу, 29. грудня. Свої обовязки він сповняти-ме на Поділлю, на Україні. Від часу прибутти до сього краю в 1910 році п. Мілман був уже чотири рази в старім краю. В 1918 році він пійшов був за море яко жовнір, а що визначався знанием кількох мов, то був приділений до тайної військової канцелярії. По виступленю з військової служби він поїхав був до Европи і привіз тут своїх родичів. У старім краю п. Мілман одружився зі своєю товаришкою з дитячих літ, котра уходила за красавицю в своїм скрученню". До сеї новинки є долучена фотографічна знимка п. Мілмана.

Землетрясенє в Тенесі.

З Раквуд, Тенн., доносить, що в тім місті і в кількох инших містах на полудне було минулої пятниці (24. с. м.), о 2-гій годині рано доволі замітне землетрясенє. Було чути виразно глухий підземний гук, а в деяких місцевостях трясли доми так сильно, що всі люди побудилися були зі сну. Се землетрясенє тривало лише кілька секунд.

Мурини повісили свого власного проповідника.

В місцевости Пурвіс, Місс., знайдено на дереві повішену на шнурі від біля 14-літну мурийську дівчину. На тій дівчині допустився хтось злочину морду, а місцеві мурини підозривали сей злочин свого власного проповідника, кільканадцять-літнього Кольмана Бровна. Згаданого проповідника арештовано, але власти, перевівши слідство, переконалися, що арештований не знає про замордованє мурийки дівчого, або дуже мало. З тої причини Бровна випущено на волю, по зложенню ним відповідної запоруки. Та випущенє з вязниці старого проповідника було його погубою. Дня 23. с. м. його знайшли висячого на дереві, з подірваним кулями тілом. Місцевий шериф заявив, що Бровна злинчували його власні парохіяни.

Гістерія.

Гістерія є нервовою недугою, яка звичайно нападає женщин. Симптомами гістерії є хвилева страта панованя над собою і повний подиг душевними почуваннями. Хора на гістерію людина звичайно сміється або плаче (шльохає), не звертаючи уваги на окруженє, серед якого знаходиться. Її лице сильно червоніє, але живчик функціонує нормально. Звичайно наступає епілепсія. Язиковий нічого не шкодить і підчас гістерії людина зовсім не вінитьcя. Найдучшим лікарством на гістерію є оставити хору людину в спокою. Приєчтість здорового чоловіка хорій на гістерію людині ніяк не помагає, але противно — шкодить. Люди звичайно ратують терплячу на гістерію людину, обливаючи її зимною водою. Однак се не богато помагає; в додатку може нашкодити, особливо тоді, коли се практикується на делікатній женщині.

Статистика про збір хліба.

У звідомленню Міжнародного Рільничого Інститута говориться, що в 1920 році Бельгія, Болгарія, Еспанія, Фінляндія, Франція, Валія, Італія, Голяндія, Швеція, Швайцарія, Ґватемалія, Британська Індія, Японія, Альгерія, Єгипет і Туніс разом видали 1.050.438.000 бушлів пшениці. Продукцію пшениці в Прусії числять на 47,441.000 бушлів, а в Чехословаччині на 24,437.000 бушлів. Збір жита в Болгарії, Болгарії, Еспанії, Фінляндії, Франції, Італії, Голяндії, Швеції і Швайцарії виносить 142,348.000 бушлів. В самій Прусії збір жита в 1920 році числять на 153,866.000 бушлів. Продукція ячменю в Болгарії, Еспанії, Фінляндії, Франції, Валії, Італії, Голяндії, Швеції, Швайцарії, Японії, Альгерії, Єгипті і Тунесі в 1920 році дійшла до 331,273.000 бушлів. В Прусії і Чехословаччині продукцію ячменю числять на 89.012.000 бушлів. Сьогорічна продукція кукурузи в Еспанії, Італії, Швайцарії, Ґватемалії і Японії виносить разом 581,034.000 бушлів. Збір кукурузи в Чехословаччині рахують на 6,138.000 бушлів, а в Індо-Хінах на 5,732.000 бушлів. Продукція ріжжу в Болгарії, Еспанії, Італії, Ґватемалії і Японії виносить в 1920 році 581,034.000 бушлів, а в Індо-Хінах продукцію числять на 243,640.000 бушлів.

Правда здоровля.

1. Провітрюйте свою кімнату, лягаючи спати, і провітрюйте фабрику або робітню, зачинаючи роботу.
2. Старайтеся перебувати часто на свіжім воздусі.
3. Глибоко віддихайте.
4. При їді не спішіться і добре пережовайте поживу.
5. Як поживна занадто суха, то не вживайте ніякого плину, щоб її ликнути, позаяк се незвичайно шкодить.
6. Держіть в чистоті свої зуби і часто полочіть рот.
7. Вмивайте руки перед їдженням.
8. Стійте, ходіть і сидіть просто.
9. Часто купайтеся.
10. Працюйте, відпочивайте, забавляйтеся і спіть пропорціонально, тоді без сумніву будете черствим і здоровим.

Нерозумна мама.

В Невадї, Айова, відбулися сими днями судова розправа о розвід. Карло П. Лайман, котрий старався о розвід зі своєю жінкою, родом з міста Де Мойн, Айова, зложив між иншим зізнанне, що його жінка була дуже нелюдяною мамою для свого маленького синка, бо при його вихованню уживала суворости нього дуже жорстокої дисципліни. Коли приміром вона одного разу хотіла повчити хлопчику, щоби він не бавився огнем, то запалила газету і над її полуминною примінала тіло сеї дитини.

Мама начеб не розуміла сього.

Дочка встала дуже пізно, і мама чекала старшити її. — Чи той хлопець нічувая тебе вчера? — спитала вона вічиш дочку.

— А ви, мамо, думаєте, що з так далекої сторони він приїхав слухати мого співу?...

В господарь.

Господар до молодого мущини, що проситься на роботу: — То ти вмієш вправно доїти корови, так? З котрої сторони корови ти стаєш, як хочеш її доїти?

— Мені всьо одно; се залежить від корови, з котрої сторони вона хоче...

Вона ще дуже цаслива.

Молода жінка, лакома на нові убрання, скаржиться, сидячи з чоловіком при столі нічас вечері: — Я вавю і гарю для тебе, а за се що я маю? Ніщо!

— Ти щаслива. Я все маю затвердженє.

НОВІСТЬ КАРА ЗА ГРІХ

СУМНИЙ ОБРАЗ З ЖИТТЯ АМЕРИКАНСЬКОГО НАРОДА

в 3-ох актах

Написав СВІЙ.

ЦІНА 35 ЦЕНТІВ.

Замовляя висилайте враз з грішми на адресу:

„SVOBODA"
83 Grand Street,
Jersey City, N. J.

ВАЖНЕ ДЛЯ ТИХ, ЩО ХОТЯТЬ ПОМОЧИ РОДИНЇ НА РОЖДЕСТВО.

УКРАЇНСЬКА ЕКСПОРТОВА КО.

ФІЛІЯ АМЕРІКАН ЕКСПРЕС КО.

Висилає під ґваранцією доляровими чеками гроші з листою до Земельного Банку у Львові так, що гроші будуть виплачені в протягу чотирох тижнів. За гроші повна ґваранція. Гроші тепер вислані, будуть доручені перед Святами.

ВИРОБЛЯЄМО ПАШПОРТИ В ПРОТЯГУ 24 ГОДИН.

Купимо Вам шіфкарти по ціні компанічній на найлїпші експресові кораблї.

Пишіть лише до одинокої чисто української Експортової Компанії.

Ukrainian Export Co., Inc.

318 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ФІЛІЯ: 684 JOSEPH AVENUE, ROCHESTER, N. Y.

ФІЛІЯ: 84 VAN BUREN STREET, PASSAIC, N. J.

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ

$21.44 - ПО ФАБРИЧНІЙ ЦІНІ - - $21.44

—Men's Dress Set, solid gold front, genuine diamonds. Cuff links and scarf pin.

Ми не ґварантуємо що зможемо вислати Вам сеї річи, заки Ваше замовленє прийде, поневе остаюсь їх дуже мало, але ми зверимо Вам гроші если сих годинників не останесь. 55-56

Щоби не було запізно, то витніть се оголошенє і вишлїть до нас як найскорше — ще нині, а заплатите при отриманню. Адресуйте:

PEOPLE'S SUPPLY CO., DEPT. 3, INTERNATIONAL FALLS, MINN.

НЕДУГИ МУЩИН

Dr. Koler,

638 PENN AVENUE, PITTSBURGH, PA.

DR. KOLER є одиноким українським лікарем в Пітсбурґу, котрий відбув свої студії в Варшаві, має 28 літ досьвіду у лїченю. Я лічу ревматизм, пропускуваннє, гемороїди, шкрофули, недуги легких, серця, жолудка, утроби, нирок, кишок, міхура недуги шкірні, як і всі недуги, а також ослаблення чоловічого крови. 914 і 916 уміщенє при лїченю недуг крови. Голость ся особисто, почтово не лічу. 132—

ГОДИНИ ПРИЙНЯТЯ: від 9. рано до 8. веч., в неділї від 9. до 2.

ВСЯЧИНА.

Коли родяться мудрі люди.

Др. Марчелло Болдіні, один з найбільших учених Італії, каже, що люди, котрі родяться в січни, лютомуй марті, є сильніший, вчеші і інтелігентніші від тих, що родяться в инших місяцях. Сей погляд попирає инший італійський учений, др. Деля Ровере, котрий впевнює, що люди, роджені в січни і лютому є більше інтелігентні, ніж ті, що родяться в серпни і вересни.

Приймуть гармати, але з кулями!

Англійське міністерство війни запропонувало місточку Тіперери, в Ірляндії, приняти в дарунку дві німецькі полеві гармати, яко відзначенє за службу у війні. Міська рада рішила приняти пропозицію, але на двох услівях: 1) гармати мусять бути в доброму стані; 2) враз з гарматами мусить бути долучена більша скількість куль...

18,000.000 людий мають гроші в банках.

Державний контрольор у Вашинґтонї обчислив, що в минувшому році було у Заучених Державах 18,240.300 осіб, що переховували свої гроші в банках. Иншими словами: кождий шестий член населення сеї держави, має ощадности на банковій книжці. Всїх банків було 8.000. В 1910 році було лише 7,690.468 осіб, що мали гроші в банках.

Сума ощадностий в 1910 році виносила $7.257.037.747, а в минувшому році ощадности сягнули до $15.924.865.000. Пересічна ощадність одної особи в 1910 році виносила $689.47; в минувшому — $651.92.

Найбільше депозиторів було в Пенсилвенії, бо аж 2,398.206; в Ню Йорку 1,495.220; в Іллінойс 1,059.691; в Огайо 1,037.959, і т. д. Скількість депозиторів по великих містах виносила: Ню Йорк 321.816; Шікаго 192,806; Ст. Луїс 121.160; Вашинґтон 119.548; Атланта 115,679; Пітсбурґ 106.016, і Філядельфія 103.245.

Безроги спричинили світову війну.

Граф Карло Зайлерн, тайний радник колишнього австрійського цісаря Карла, каже, що велику світову війну спричинили безроги.

Фредерик Мід, з Трой, Н. Й., член місії Американського Червоного Хреста до Будапешту, каже, що граф Зайлерн заявив йому отсе: „Пятнайцять літ перед війною Сербіє доставала великеє число безрог на Угорщину, ведучи успішну конкуренцію з угорськими селянами. Угорщани протестували, однак границь не замкнено. Остаточно, по довших протестах, австро-угорське правительство, під претекстом, що всі сербські безроги є заражені, наложило на них заборону. До тої пори оба правительства жили в більше або менше приятельських зносинах. Політичні провідники в Сербії підняли справу безрог. Австро-угорські дипльомати заинтересувались питанням. Повстали з того непорозуміня. Ся справа приготовила грунт під політичну пропаганду. Виринули инші питаня, які довели до війни. Так, без сумніву, безроги спричинили війну!"

Дипльомата не зібеш з пантелику.

Стейт Юта є, здається, одиноким стейтом у Злучених Державах, де закон дозволяє на многоженство. З сього одна женщина з Ню Йорку хотіла зробити для себе добрий аргумент, коли случайно одного дня приєтупила в конґресі до сенатора Смута, з Юти, і почала бомбардувати за систему поліґамії в його стейті.

„Але-ж, дорога пані, — заняв сенатор — ми в Юті є змушені се робити".

„Що ви думаєте?" — спитала остовпіла женщина.

„Вачите, пані, — відповіли проведений дипльомат — в Юті ми мусимо, шукати в кількох жінках тих світлих здібностий, які в Ню Йорку находимо в одній...

Як дуже помилилась.

— Ти не говориш тайн перед нашим шлюбом! — сказала вона жениху.

— Як? — спитав він здивовано.

— Тоді ти казав, що за мене ти готов скочити в огонь і в воду, а тепер не хочеш дати ані грошей.

— Але я ніколи не казав, що рад тебе в готов збанкротувати!...

ДОБРА ВІСТЬ ДЛЯ НЕДУЖИХ

У перевіні свої офіси до мясного бізнесу (банкову Лексінґтон Евеню). Попит на мясо до мясного уступив стан так великий, що мій льокальо опинився рішучо за малий для обсягу сильно зростаючої моєї клієнтелї. Коли Ви терпите на ослаблення нервів, біле серце, ослаблення легких, пригну угнету, запорота, болї голови з маяченнями, ослаблення членів тіла, появ рано, чирваки, болї горло, болї жолудка і пронії! Ці недуги як і много инших часто першими признаками наближаючоїся утрати здоровя і сили. Відлайтеся лїченню в початках доброму лікареви.

Важні услиги.

Лїчим електрикою і ярко застрікувана в кров серцем, вакциною і бактеріною, які я уживаю, виленимо добрі услиги. Порадьтеся мене про ціну. Не відкладайте на другий день.

Недуги мущин і женщин.

Не терпіть. Не завірайтеся. Приїдьте до мене на лїчи. Довірте на дорогу до здоровя і щастя. В многих случаях вскажа шкуту попрощуєш, але Я недостоєй сейчас лікарську поміч. Віддайтеся мені в руки. Скористайте з мого довгого досвіду в лїченю хронічних, нервових, шкірних і кровних хлопотів. Факт про те, що я поміг тисячам людий повинні Вас упевнити, що і Вам помогу. Запрошую Вас відвідати мене.

Я ЛІЧУ

сліпкі і хронічні долягливости, як прим. кровні, шкірні і нервові слабости, недуги жолудка і кишок і печінки, також ревматизм, болї в кістях і ногах, болї голови, запори, запорота, пронії і катар горлови, носа і горла.

НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ, АЛЕ НАВІДАЙТЕСЬ СЕЙЧАС.

DR. LEWIS 120 EAST 28th STREET, Близько Лексінґтон Евню. NEW YORK, N. Y.

МОЯ ЛАБОРАТОРІЯ

є добре засобена у великий ряд ЛІКІВ для всіх недуг, які я лічу, і коли даю медицину то знаю добре, що я дістане і маю певність про чистоту і силу тих ліків.

Уладженє офісу

містить найновійші ЕЛЕКТРИЧНІ, ХІРУРГІЧНІ і МЕХАНІЧНІ АПАРАТИ і я маючи повну опитність про їх застосованє можу їх уживати з великим успіхом для недужих.

ЗАПЛАТИТИ КОЛИ ВИЛІЧИТЕСЬ З НЕДУГ КРОВНИХ АБО НЕРВОВИХ.

Офіс оснований понад 35 літ. Не лічимо нічого иншого. Уживаємо найлїпших способів лїчення в сьвіті. Ми се знаємо і наші пацієнти се знають. Гемороїди рішучо лїчить ся без операції і ножа. Ревматизм і всі недуги кровні і нервові, без огляду на стані і тяжкости лїчить ся при можливо найменших видатках. 104—

І подумайте над сим! Ні одне долярне заплатите, як Ви відстанете вилїчені. — Ранно урядові: від 10. до 5. У вигірки від 10. до 8. В суботи від 10. до 1. В неділї від 10. до 1.

HEIDELBERG TREATMENT, 1068 Lexington Ave., (Банзько 75-тої улиці). NEW YORK

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ

можете лїчитися від автомобільного. Я є в краю довголітній і добрий механік і шофер з Америці. Хто вивчиться в нашій школі, той стане добрим механіком і шофером. Будете нам вдячні по всі часи. Знаєте, що наша школа є одною з лїпших в Америці. Учитесь до науки всі найновійші моделї автомобілїв. Дякні і вечірні курси. Можете заробити 25-35 дол на тиждень. Просимо зайти до нашого офісу і порадитися з нами. Офіс отворений і в неділї.

Запевняємо до нашої школи. — L. Stepanoff, інструктор і механік.

Дай інформації наш офіс отворений в неділї до 12. г. в пол. Пишіть по катальоґ

ARENA AUTO SCHOOL, 151 W. 54th St., NEW YORK, N. Y.

РОДИМЦІ!

ХТО БАЖАЄ ВІДТХАТИ ДО КРАЮ, АБО СПРОВАДИТИ КОГО ДО АМЕРИКИ

АНТВЕРПЕН — ЧЕРБУ — РОТЕРДАМ
ГАМБУРГ — ТРИЄСТ

ИНШЫ ПОРТИ, НЕХАЙ УДАЄ СЯ ОСОБИСТО, АБО ЛИСТОВНО З ЗАМОВЛЕНЕМ ШІФКАРТИ ДО ЗВІСНОЇ КОНДОМУ І ТАК ДОВГІ ЛІТА ІСТНУЮЧОЇ АҐЕНЦІЇ, ГРИГОРИЯ КУНАШЕВСЬКОГО, ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВСІХ КОРАБЕЛЬНИХ ЛІНІЙ.

ВИПОВНЯЄМО АПЛІКАЦІЇ НА СПРОВАДЖЕННЄ З КРАЮ, ЯК ТАКОЖ І НА ПАШПОРТИ ВІДЪЇЗДЖАЮЧИМ ДО КРАЮ.

ДЛЯ ТИХ ОДНАК, ЩО МЕШКАЮТЬ ПОЗА НІЮ ЙОРКОМ, ВИСИЛАЄМО ВСЯКІ ПОРАДИ В ТІЙ СПРАВІ ЛИСТОВНО.

ШІФКАРТИ З КРАЮ

ДЛЯ ОСІБ, КОТРИХ БАЖАЄТЕ СПРОВАДИТИ ДО АМЕРИКИ, МОЖЕТЕ ТАКОЖ КУПИТИ В НАШІМ БЮРІ, ЧЕРЕЗ АНТВЕРПЕН, ГАМБУРГ, РОТЕРДАМ І ТРИЄСТ ЗАЗНАЧУЧИ ПРИ ТІЙ, ЩО МОЖУ ДАТИ ВЕЛИКУ ПОМІЧ ПРИЗДАЖАЮЧИМ ПРИ ВИСЛАНЮ В НЮ ЙОРКУ.

ГРОШІ ПОСИЛАЄМО ДО ВСІХ ЧАСТИН СЬВІТА ПІСЛЯ НАЙНИЗШОГО КУРСУ.

УВАГА!

ЕСЛИ ХОЧЕТЕ ЯК НАЙСКОРШЕ ВІДТХАТИ ДО КРАЮ, ТО ПРИХОДЬТЕ ДО НАС А СПОВНИМО ВАШІ БАЖАНЯ. МИ ЗАОПІКУЄМ СЯ ВАМИ І ВАШИМ БАГАЖОМ ПОЧАВШИ ВІД СТРІЧІ НА СТАЦІЇ КОЛІЗІЙ, АЖ ДО ВІДПЛИВУ КОРАБЛЯ. КОЖДИЙ ХТО СКОРО ВІДТХАВ, АБО ПРИТХАВ З КРАЮ, ТО ТЛЬКО ЧЕРЕЗ АҐЕНЦІЮ Г. КУНАШЕВСЬКОГО.

G. KUNASHEVSKY, 179 EAST 3RD. STREET, NEW YORK, N. Y.

ПЕКЛО В ХАТІ!

З ЖИТТЯ НАРОДА В ОДНІЙ ДНІ.

ЦІНА 15 ЦЕНТІВ

Замовляя висилайте враз з грішми на адресу:

„SVOBODA", 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

НЕДУЖІ МУЩИНИ і ЖЕНЩИНИ

ПРИХОДЬТЕ ДО МЕНЕ!

В якоюнебудь хронічною, і нервовою і долеглиною слабостию, які вимагають опіку лікаря спеціяліста.

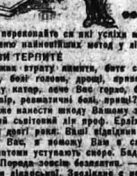
ШУКАЙТЕ ПОМОЧИ ТАМ, ДЕ Я МОЖНА НАЙТИ.

І ВИБРАТЕ ПРАВОЮ ДОРОГОЮ ДО ДОБРОГО ЗДОРОВЯ.

Довгі літа практики. Найновійші успішні методи, медичні і електричні апарати. Новелюдне уладженє. Все тут ви найдете для ваших недуг.

Сотни мущин і женщин уникнуло опоруки через послідних найновійших научних методів.

Коли Ви не могли найти доси ніякої ради і Ваших терпінь і чуєтесь зневірені, то довершіть се до мене і переконайте ся які успіхи можна осягнути для вашого здоровля, при помочи найновійших методів і лїчення.



Години уряду: від 9-ої рано до 6-ої пополудни, а вечерами від 6. до 8-ної. В неділї від 10. рано до 2 попол.

ЧИ ВИ ТЕРПИТЕ

на ослаблене нервів, болї в кривих страту памяти, болї серця, слабість кирок, подужність, приступоване, болї голови, дрож, пропаде, ослаблене членів тіла; боляки, сварбі, шкіру, катар, опух (Ваш горло), болї жолудка і в кишках, болї горло, горячку, залір, ревматичні болї, пронії? Ці як і другі недуги є поршою кровною, яка може нанести шкоду Вашому здоровлю.

Ми уживаємо на кров славний сьвітовий лік проф. Ерліха 606-914.

Я лічю мущин і жінок через доєт рокі. Ваші відповіди уладжую Вам при моїй спеціяльстві і кореспонденції. Я можу Вам і скорше лїчі. Я лічу саму причину недуги а Ті симптоми уступають скоро. Бадане безплатне, коли недужий відлежть ся лїченю. Порада безплатно. — Приходіть до мене сейчас, коли шукаєте помочи відзаразу. Безплатно є небезпечно.

DR. COLHOUER, 717 LIBERTY AVENUE, PITTSBURGH, PA.